



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



## Einladung

zum

## Tag der offenen Tür

für alle Grundschüler der Klasse 4 und ihre Eltern

und



## Schulfest

als Abschluss unserer Themenwoche

**Bunte Welt**



## Schule am Limberg

### Samstag, 28. Januar 2017

### 8.30 - 15.00 Uhr

**Programm während des Tages:**

**Unterricht 8.30 -11.00 Uhr, Vorstellung der Schüler-Projekte, Spiel, Sport und vielfältige Aktionen...**

**10.30 Uhr Infoveranstaltung durch die Schulleiterin**

**Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt:**

**Kaffee, Kuchen, Waffeln, Salate, Rostwurst,...**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### ■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 26.01.2017 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel:42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
- 27.01.2017 Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Saargau-Apotheke, Hilbringen, Tel: 06861/74944
- 28.01.2017 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 29.01.2017 Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212, Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066
- 30.01.2017 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
- 31.01.2017 Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Rosen-Apotheke, Elm, Tel: 06834/952545
- 01.02.2017 Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Husaren-Apotheke, Reisbach, Tel: 06838/86140

### ■ Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

#### Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

### Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

### ■ Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)**

**28./29.01.2017**

Dr. M. Huffer, Saarlouis, Tel.: 86707

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### ■ HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**28./29.01.2017**

Dr. Martin Thielen, Bous, Tel: 06834/1084

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### ■ Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**28./29.01.2017**

Dr. Gudrun Grundhöfer-Rausendorff, Saarbrücken, Tel: 0681/751409

### ■ Tierärztlicher Notdienst

**28./29.01.2017**

Tierärzte Dr. Marholdt, Wadgassen, Tel 06834/943800

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



# AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Bekanntmachung der Gemeinde Wallerfangen über die Festsetzung der Grundsteuer A und B, sowie der Hundesteuer für das Kalenderjahr 2017

Die Hebesätze für die **Grundsteuer A** und **Grundsteuer B** der Gemeinde Wallerfangen haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht geändert, sodass Abgabenbescheide für das Kalenderjahr **2017** nicht erteilt werden.

Für alle Objekte, deren Bemessungsgrundlage (Messbeträge) sich seit der letzten Bescheiderteilung (im Januar 2015) nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gem. § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (BGBl. I S. 965) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 122 Abs. 3 der Abgabenordnung (AO) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2017 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Für die bis zu dieser Bekanntmachung erteilten Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2015 sind die im Bescheid festgesetzten Beträge zu entrichten. Die Grundsteuern werden zu den in den zuletzt erteilten Abgabenbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeiträgen jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2016 fällig.

Für Steuerpflichtige die von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 GrStG Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer 2017 am 01. Juli 2017 fällig.

**Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung der Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.**

Wallerfangen, 23.01.2017

Günter Zahn

Bürgermeister

#### ■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

##### BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 31. Januar 2017, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

##### Tagesordnung

##### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. Januar 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Einstellung einer/s Beamten/in für den mittleren Dienst
3. Anmeldung zur Fortführung der Städtebauförderung 2017 für den Programmbereich „Städtebaulicher Denkmalschutz“ - „Historisches Wallerfangen“
4. Neufestsetzung der Entgeltordnung, Haus- und Benutzungsordnung und des Nutzungsvertrag für die Mehrzweckhalle „Walderfingia“ und die Sporthalle „Scheidberg“
5. Befristete Einstellung eines Staatlich geprüften Technikers in Vollzeitbeschäftigung
6. Stellenplan 2017
7. Erhöhung der Hebesätze für die Grundsteuer
8. Haushalt 2017
9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 19. Januar 2017

Der Bürgermeister

Günter Zahn

## ■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

### Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 02. Februar 2017, findet um 17.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und eine nicht-öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

### TAGESORDNUNG

#### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 08. Dezember 2016  
- Öffentliche Sitzung -
2. Wirtschaftsplan 2017
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 08. Dezember 2016  
- Nichtöffentliche Sitzung -
5. Personalangelegenheiten
6. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
7. Prüfung einer Verbindlichkeit
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 23. Januar 2017

Der Vorstandsvorsteher

Günter Zahn

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Ende des amtlichen Teils**

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Mitteilung des Steueramtes

#### Hinweis zu Grundsteuerbescheiden

Die Gemeinde Wallerfangen verzichtet gem. § 12 Abs. 2 Kommunalabgabengesetz (KAG) auf den Versand eines jährlichen Grundsteuerbescheides. Das bedeutet: Wenn sich an den Besteuerungsgrundlagen nichts geändert hat, erhalten Steuerpflichtige seit 2016 keinen Grundsteuerbescheid mehr. Die Grundsteuer wird dann für jede/n Grundstücks-eigentümer/in in Form einer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen festgesetzt. Der Inhalt des Grundsteuerbescheides 2015 ist dann für die Folgejahre verbindlich. Hierüber erfolgten mehrfache Veröffentlichungen im Amtsblatt. Durch die öffentliche Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie bei der Zustellung eines Steuerbescheids. Der Steuerbetrag, die Fälligkeitstermine und die Zahlungsweise bleiben unverändert. Die Fälligkeitstermine sind dem Grundsteuerbescheid zu entnehmen.

#### Entrichtung der Grundsteuer

Die Grundsteuer 2017 ist erstmals am 15. Februar 2017 fällig. Die weiteren Raten werden wie bisher zur jeweiligen Quartalsmitte am 15. Mai, am 15. August und am 15. November je zu einem Viertel des Jahresbetrags fällig.

Bei Grundsteuerpflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, wird die jeweils fällige Grundsteuer zu den Fälligkeitsterminen abgebucht.

Die Erteilung einer Abbuchungsermächtigung oder die Änderungen einer vorliegenden Bankverbindung sind der Gemeinde Wallerfangen schriftlich mitzuteilen.

Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung, Telefon: 06831/6809-30, gerne zur Verfügung.

#### Änderung der Adresse

Grundsteuerpflichtige, deren Anschrift sich durch Umzug oder dergleichen ändert, werden gebeten, unter Angabe der Kundenkontonummer bzw. Steuernummer ihre neue Adresse direkt der Steuerabteilung, Telefon: 06831/6809-26, mitzuteilen.

#### Eigentumswechsel

Wird das Grundstück im Laufe eines Jahres veräußert, weist die Steuerabteilung darauf hin, dass der/die bisherige Eigentümer/in Steuerschuldner (gem. § 9 Grundsteuergesetz) für das gesamte Veräu-

ßerungsjahr ist. Die Steuerpflicht für den/die neuen Eigentümer beginnt erst ab Umschreibung durch das Finanzamt. Wenn im Kaufvertrag eine Aufteilung der Grundsteuer für das Veräußerungsjahr vorgesehen ist, so bewirkt dies lediglich privatrechtliche Ansprüche zwischen Veräußerer und Erwerber. Die Steuerabteilung kann in diesen Fällen keine Aufteilung der Steuerschuld vornehmen.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### Hinweis zur Hundesteuer

Durch Neufassung der Hundesteuersatzung zum 01.01.2017 hat sich der Steuersatz pro Hund und Jahr auf 66,00 Euro geändert. Gemäß § 7 Abs. 1 der Satzung kann die Festsetzung der Hundesteuer auch für künftige Jahre erfolgen.

Die Gemeinde Wallerfangen verzichtet gem. § 12 Abs. 2 Kommunalabgabengesetz (KAG) ab 2018 auf den Versand eines jährlichen Hundesteuerbescheids. Das bedeutet: Wenn sich an den Besteuerungsgrundlagen nichts geändert hat, erhalten Steuerpflichtige in 2017 letzt-malig einen Hundesteuerbescheid.

Die Hundesteuer in den Folgejahren wird dann in Form einer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen festgesetzt. Der Inhalt des Hundesteuerbescheides 2017 ist dann für die Folgejahre verbindlich. Durch die öffentliche Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie bei der Zustellung eines Steuerbescheids. Der Steuerbetrag, die Fälligkeitstermine und die Zahlungsweise bleiben unverändert.

#### Entrichtung der Hundesteuer

Die Hundesteuer 2017 ist erstmals am 15. Februar 2017 fällig. Die zweite Rate wird wie bisher am 15. August fällig.

Bei Hundesteuerpflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, wird die jeweils fällige Hundesteuer zu den Fälligkeitsterminen abgebucht.

Die Erteilung einer Abbuchungsermächtigung oder die Änderungen einer vorliegenden Bankverbindung sind der Gemeinde Wallerfangen schriftlich mitzuteilen.

Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung, Telefon: 06831/6809-30, gerne zur Verfügung.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Vermietung der Verkaufsräume im Freibad der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeinde Wallerfangen vermietet die Verkaufsräume im gemeindeeigenen Freibad ab der Badesaison 2017 (Anfang Mai 2017) neu.

Die Vermietung beinhaltet den Verkauf von Getränken und Imbisswaren, die den Erfordernissen der Badegäste entsprechen.

#### Folgende Unterlagen werden benötigt:

Selbstauskunft Bewerbung  
Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt  
Schufa Eigenauskunft  
Polizeiliches Führungszeugnis

#### Nähere Auskünfte erteilt:

Frau Wallerich  
Immobilienverwaltung  
Tel. 06831-680935

#### Bewerbungen können bis einschließlich 28.02.2017 gerichtet werden an:

Gemeinde Wallerfangen  
Immobilienverwaltung  
Fabrikplatz  
66798 Wallerfangen

oder per E-mail: [michaela.wallerich@wallerfangen.de](mailto:michaela.wallerich@wallerfangen.de)

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

**Gemeinde Wallerfangen**

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

**Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"**

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
<b>Standesamt</b>		
Urkunden, Beglaubigungen, Gewerbe, Verkehr	Herr Britzen Gernot	23
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger Markus	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Frau Geraldly Astrid	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Sachbearbeitung Ortspolizeibehörde	Herr Böhm Stefan	47
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Stellv. Amtsleiter, Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Bauanträge, Bebauungsplan	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Frau Wallerich Michaela	35
Bauamt	Herr Thomaser Dieter	32
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	34
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>		
Kaufm. Leiter	<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>	<b>Tel.: 06831/ 6809-</b>
Technischer Leiter/Meister	Herr Müller Ulrich	83
Annahme Wasserzählerstand	Herr Zenner Robert	80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen Kira	81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Herr Klein Rainer	82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander	87
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>		
Frau Oppelt Nicole	<b>Telefon</b>	<b>Fax:</b>
Kinder- und Jugendhilfe Herr Behr Stefan	06831/96684-21	06831/96684-15
	06831/680911	06831/96684-15
<b>Vermietung Walderfingia</b>	<b>Frau Schneider Gabi</b>	<b>0177/680 99 10</b>



## Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



Der Verbandsvorsteher

### Gebührenbescheid 2016

In der kommenden Woche erhalten Sie den Gebührenbescheid 2016.

Hieraus ersehen Sie Ihren Wasserverbrauch im Verbrauchsjahr 2016 sowie alle hierfür anfallenden Gebühren. Ferner ist ersichtlich ob, nach Verrechnung der von Ihnen erbrachten Abschlagszahlungen, ein Guthaben zu Ihren oder eine Nachzahlung zu unseren Gunsten besteht.

Gehören Sie zu den Kunden, die monatlich bzw. pro Quartal überweisen, bei der Gemeindekasse der Gemeinde Wallerfangen bar einzahlen oder einen Dauerauftrag bei Ihrer Bank eingerichtet haben, achten Sie bitte darauf, dass Sie als Verwendungszweck Ihre Kundennummer (nicht Steuer-, Rechnungs- oder Objektnummer) angeben.

Sie finden diese mittig, auf der linken Seite des Gebührenbescheids.

<b>Kundennummer: 16363-16836</b> <small>Bitte bei Zahlungen und Rückfragen angeben</small>
<b>Abrechnungen</b>
Wassergebühren
Kanalgebühren

Durch die Angabe der Kundennummer tragen Sie dazu bei, dass wir die manuelle Verbuchung der eingehenden Zahlungen effizienter vornehmen können.

Kunden, denen wir die terminierten Abschlagszahlungen per SEPA-Lastschriftmandat abbuchen dürfen, brauchen nichts zu unternehmen, da hier der Vorgang automatisiert erfolgt.

Sollte Ihnen besagter Gebührenbescheid bis zum 23.01.2017 nicht vorliegen, wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns dies kurz mitteilen würden (06831 / 6809 81 oder [info@wzvgs.de](mailto:info@wzvgs.de)).

Vielen Dank für Ihr Zutun

Günter Zahn  
Verbandsvorsteher



## Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



### Der Verbandsvorsteher

Sehr geehrte Bürgerinnen, sehr geehrte Bürger



Wohl jeder hat sie schon einmal gesehen, die blauen Schilder mit dem Tankwagen und der Wellenlinie.

Sie weisen auf ein Trinkwasserschutzgebiet der öffentlichen Wasserversorgung hin.

Innerhalb eines solchen Gebietes gelten besondere Bestimmungen, vor allem für Baumaßnahmen sowie dem Transport und dem Umgang mit wassergefährdenden Stoffen.

Wasserschutzgebiete (WSG) sind Gebiete, in denen zum Schutz von Gewässern (Grundwasser, oberirdische Gewässer) vor schädlichen Einflüssen, besondere Ge- und Verbote gelten. Sie werden nach entsprechenden hydrogeologischen Gegebenheiten individuell bemessen und in 3 Klassifizierungen von Schutzzonen ausgewiesen.

In letzter Zeit kam es immer wieder zu Beschwerden beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, bis hin zu einer Anzeige beim Landesamt für Verbraucherschutz. Anlass des Ärgernisses ist, dass vermehrt Hundeführer, im Einzugsgebiet der Wassergewinnungsanlagen (Trinkwasserbrunnen) am Wasserwerk Schäferbruch im Blauloch, ihre Hunde frei laufen und ihr „Geschäft“ verrichten lassen. Der hier anfallende Hundekot hat Auswirkungen auf die Trinkwasserqualität in unserer Gemeinde. Da es sich bei den Hundebesitzern auch um Wallerfanger Bürger handelt, appelliere ich an den gesunden Menschenverstand dieser Hundehalter.



Trinkwasser ist unser wichtigstes Lebensmittel und durch nichts zu ersetzen. Es wird, im ursprünglichen oder aufbereiteten Zustand, zum Genuss von Speisen und Getränken sowie zur Körperpflege und -reinigung benötigt.

**Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen die Verbote der Wasserschutzgebietsverordnung verstößt und angezeigt wird, begeht eine Ordnungswidrigkeit und muss mit hohen Geldstrafen rechnen.**

Ihr Bürgermeister und Verbandsvorsteher

Günter Zahn



**Mitteilung an die Verwaltung**

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

**Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren**

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

**ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN**

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

**Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

**Sicherheit und Ordnung**

**Das Fundbüro informiert:**

Fundsachen werden im Fundbüro der Gemeinde registriert und aufbewahrt. Innerhalb von sechs Monaten kann der Verlierer seine Rechte geltend machen. Danach wird die Fundsache an den Finder herausgegeben oder zu Gunsten der Gemeinde Wallerfangen versteigert. Bei der Abgabe einer Fundsache wird eine Fundanzeige mit den Personalien des Finders und einer Beschreibung der Fundsache aufgenommen. Sollte der Eigentümer bekannt sein, wird er schriftlich benachrichtigt und zur Abholung der Fundsache aufgefordert.



**Aktuelle Fundsachen:**

<b>Eingegangen am:</b>	<b>Fundgegenstand:</b>
08.11.2016	Schmuckstück
27.11.2016	Autoschlüssel
28.11.2016	Brille
12.12.2016	Schlüssel
13.01.2017	Gehstock

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen**

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.  
Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

[www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de](http://www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de)

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlungen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses..

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** .....06831/6809-0  
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950  
E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0  
Fax.....06831/6809-88  
E-Mail: ..... info@wzvg.s.de  
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
Rhoden Herbert..... 06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836  
Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891  
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597  
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 ..... 06837/534

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
Fax..... 06831/643422  
Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
Fax..... 06837/7080051  
FGTS ..... 06837/7080050  
Erweiterte Realschule Wallerfangen ..... 06831/964585  
Fax..... 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425  
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf Tel. .... 06837/1356  
Fax-Nr. .... 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
Fax..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402  
Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
Heimattmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
Haus Saargau ..... 06837/912762  
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen ..... 06831/62019  
Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

### Gemeindebezirk Düren

Frau Maria Klein zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 31.01.2017  
Frau Olga Heffinger zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 01.02.2017

### Gemeindebezirk Gisingen

Frau Erna Heffinger zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 29.01.2017

### Gemeindebezirk Ihn

Frau Marcellus Dutt zur Vollendung des 95. Lebensjahres am 28.01.2017  
Herr Alfons Tintinger zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 31.01.2017  
Herr Gilbert Mellinger zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 01.02.2017

### Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Clementine Kugel zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 27.01.2017

### Gemeindebezirk Leidingen

Herr Johann Mirolid zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 30.01.2017

### Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Adolf Helmer zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.02.2017

### Gemeindebezirk Oberlimberg

Herr Gilbert Mathis zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 31.01.2017

### Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Helmut Kirchen zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 26.01.2017  
Frau Irmgard Brittner zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 28.01.2017  
Frau Theresia Lohr zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 29.01.2017  
Frau Gertrud Großheim zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.02.2017

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Mitteilung des Ortsvorstehers

Für alle, die es noch nicht wissen !

**Der Ortsvorsteher ist seit Januar wieder im Dienst.**

Ihr Ortsvorsteher  
Alois Tasch



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

### Terminerinnerung

Am **Sonntag, den 29.01.2017**, findet um 17.30 Uhr die Versammlung der Interessengemeinschaft und um 18.00 Uhr unsere Jahreshauptversammlung statt.

Ich bitte um vollzählige Teilnahme.  
A. Hubert, Löschbezirksführer

### ■ Löschbezirk West

#### Jahreshauptversammlung

Am Samstag, den 11.02.2016 findet um 18:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in Ihn unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

Hierzu sind alle Aktiven; Inaktiven und die Kameraden der Altersabteilung recht herzlich eingeladen.

Bekleidung: zivil

#### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Löschbezirksführer und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Jahresbericht des Löschbezirksführers
3. Bericht des Jugendwartes
4. Bericht des Seniorenbeauftragten
5. Bericht des Kassenführers
6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Kassenführers
7. Grußwort der Gäste
8. Wahl von 2 Kassenprüfern für die Dauer von 1 Jahr
9. Verschiedenes

Volker Bauer

Löschbezirksführer

### ■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den **27. Januar 2017**, ab **20.00 Uhr** findet unsere nächste **Probe** statt.

#### Termin:

Sonntag **29. Januar 2017**, treffen wir uns um **14.15 Uhr, in Uniform**, an der **Walderfingia** und spielen dort zu Auftakt des Neujahrsempfang, der Gemeinde Wallerfangen.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand

## Feuerwehr und DRK

### ■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, den 26.01.2017**, findet unser nächster Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr im Gerätehaus.

A. Hubert, Löschbezirksführer

## ■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

**Notruf Feuerwehr**

**112 (ohne Vorwahl)**

**Rettungsdienst**

**112**

**Polizei**

**110**

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1510 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen

06831-643360 oder 06831-966477

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

06837-1804 oder 06837-708154

Löschgruppe St. Barbara

0171/9598779 oder 0151-16463056

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

06837-74521 oder 06837-909030

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

# Jung und alt

## Anmeldung zum jugendpolitischen Forum am 04. Februar 2017

### Du hast 2 Stimmen



**hier 1. Präferenz**  
für die Wahl  
deiner Workshops



**hier 2. Präferenz**  
für die Wahl  
deiner Workshops

Erststimme		Zweitstimme	
<p>1. "Let's talk about!" Politische Teilnehmern gibt es nur fünfzig! Man können sich die Teilnehmenden in einem Plakat, einer eigenen Taktscheide, oder mit dem Wahlprogramm der Parteien auseinandersetzen und unterschiedliche Standpunkte diskutieren.</p>	Ja	Nein	
<p>2. "bedarft ihr wählen?" Warum sollten gerade junge Menschen ihre Stimme raufen, zur Wahl zu gehen und hat das nicht auch noch Zeit bis man alles hat? Diese Frage stellen sich die Teilnehmenden, indem sie Interviews mit jungen Frauen, ihren Berichten und ein Stimmungsbild zum Thema "Wahl" erfragen.</p>	Ja	Nein	
<p>3. "Neuigkeiten!" Welche Themen interessieren wirklich und welchen Stellenwert haben die in der Landespolitik? Die Teilnehmenden beschäftigen sich intensiv mit diesen Vorstellungen und nehmen die Wahlprogramme der Parteien in unter die Lupe.</p>	Ja	Nein	
<p>4. "The perfect party" Wäre es nicht schön, wenn alles nach den eigenen Vorstellungen ablaufen würde, "perfekt" wäre - sagt die Politik? Was für die Teilnehmenden "die perfekte Partei" aussuchen würde, welche Ziele sie haben müsste, worin sie stehen sollte und ob sie es anstrebt, erhalten die Teilnehmenden diesen Workshop.</p>	Ja	Nein	



### Am 26. März wird im Saarland gewählt!

Besonders für junge "Neuwähler" kann das zur Herausforderung werden. Wer wissen will, warum die Wahl ihn oder sie selbst betrifft und wer oder was auf der Wahlliste steht, wird bei diesem politischen Jugendforum Antworten finden. In Workshops könnt ihr Euren Interessen nachgehen und Euch auf die Wahl vorbereiten. Unter dem Motto "Nachgefragt" habt ihr dann beim abschließenden Podium die Chance, Politiker der im Landtag vertretenden Parteien mit Euren im Laufe des Tages erarbeiteten Fragen und Diskussionen zu konfrontieren. Beim Podium dabei sein werden u.a. Petra Fretter (CDU), Johannes Hiry (SPD), Barbara Meyer-Gluche (Die Grünen), Michael Hilberer und Markus Hansen (Die Piraten).

Samstag, 04. Februar 2017, 10.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Ort: wird noch bekannt gegeben  
Zielgruppe: Jugendliche ab 16 Jahren

Leitung: Benedikt Achtermann (Dipl. Theologe), Tili Edlinger, (B.Sc. Betriebswirtschaftslehre), Nadine Niewel (Kaufrau für Büro-Kommunikation), Anika Bauer (Studentin), Janine Arendt (Studentin)

Veranstalter: Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Dillingen  
Anmeldeschluss: 22. Januar 2017

## Anmeldung zum Politischen Jugendforum

Bitte Workshops auf der Rückseite auswählen!

Vorname \_\_\_\_\_

Nachname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Mobiltelefon \_\_\_\_\_

Telefon für Notfälle \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Ich wünsche vegetarische Verpflegung  Ja  Nein

Funktion | Jugendverband | Pfarrei \_\_\_\_\_

Ort, Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

Unterschrift beider Personensorgeberechtigten bei unter 18-jährigen \_\_\_\_\_

Anmeldung bitte mailen an [fachstellejugend.dillingen@bistum-trier.de](mailto:fachstellejugend.dillingen@bistum-trier.de), faxen an 06831-94589219 oder Post an Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral, Merzger Straße 83, 66763 Dillingen



**Projekt Miteinander**  
Gemeinde Wallerfangen  
Fabrikplatz  
66798 Wallerfangen



### Einladung zum 3ten Integrationscafé

Liebe Wallerfanger Bürger,

wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches  
Jahr 2017

Auch in diesem Jahr wollen wir das Thema  
Flüchtlinge und Integration unterstützen.

Daher laden wir alle Flüchtlinge und Interessierten  
zu einem gemeinsamen Austausch in gewohnter  
und gemütlicher Runde am:

**Donnerstag, den 26. Januar 2017**  
**17.30 bis 19.00 Uh**

in das „Haus der Generationen“ ein.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und bitten um  
Anmeldung bis zum 25.01.2017.

Treffpunkt

Haus der  
Generationen  
Felsberger  
Str. 2

66798  
Wallerfangen

Anmeldung  
erforderlich bis  
zum 25.01.2017

Telefon:  
06831- 680946  
oder  
06831- 9668421

E-Mail:  
marion.josten@  
wallerfangen.de

# Was ist gute Erziehung?

## 1) Gefühlsmäßige Wärme

Das Kind annehmen, so wie es ist.

Für eine wohlwollende Umgebung sorgen.

Dem Kind Aufmerksamkeit schenken und sich ihm zuwenden.

Wie sieht das aus?

- Dem Kind freundlich begegnen.
- Annehmen, dass das Kind etwas nicht gut oder gar nicht kann.
- Dem Kind aufmerksam zuhören, wenn es von sich aus etwas erzählt (In die Augen schauen, nachfragen, Rückmeldung geben).
- Interesse zeigen an dem, womit sich das Kind gerne beschäftigt.
- Behutsam nachfragen, wenn das Kind von sich aus wenig oder nichts erzählt.
- Gemeinsame Unternehmungen wie Spiele, Musik, Sport, Vorlesen, Kochen, Basteln, Ausflüge und vieles mehr, so oft wie nur irgend möglich.
- Körperkontakt, wenn das Kind das ausdrücklich will (auf gar keinen Fall erzwingen).
- Trösten, wenn das Kind unglücklich ist.

Wem dies schwer fällt, der bekommt Unterstützung in einem Elternkurs (z.B. Starke Eltern - Starke Kinder vom Deutschen Kinderschutzbund) oder in einer Erziehungs-Beratungsstelle.

**Infos:** Stefan Behr (06831) 9668416,  
[stefan.behr@wallerfangen.de](mailto:stefan.behr@wallerfangen.de)

**Gute  
Erziehung:**

1)  
**Gefühls-  
mäßige  
Wärme**

2)  
*Achtung  
und  
Respekt*

3)  
*Grenzen  
setzen*

4)  
*Zusammen-  
arbeit*

5)  
*Förderung*

# 1. Papa-Kind Wochenende 2017

<b>Veranstalter:</b>	Gemeinde Wallerfangen
<b>Veranstaltungsort:</b>	<b>Idar-Oberstein</b> , Jugendherberge
<b>Teilnehmer:</b>	<b>Väter</b> mit ihren Kindern
<b>Leitung:</b>	Christophe Guldner
<b>Verpflegung:</b>	Vollverpflegung in der Jugendherberge
<b>Programm:</b>	Geländespiele, Wikinger-Schach, Grillen, Lagerfeuer, Nachtwanderung und mehr
<b>Termin:</b>	Freitag, 12. Mai 2017 17.30 Uhr bis Sonntag, 14. Mai 2017 nach dem Frühstück
<b>Kosten:</b>	Väter: 50 Euro, Kinder 25 Euro

## Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Wochenende 12. –14. Mai 2017 in **Idar-Oberstein** an:

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des **Kindes**

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des **Kindes**

\_\_\_\_\_  
Vorname und Name des **Vaters**

\_\_\_\_\_  
PLZ und Wohnort

\_\_\_\_\_  
Straße und Hausnummer

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ .\_\_\_\_\_.2017  
Telefon Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschriften des/der **Erziehungsberechtigten**

**! Anmeldung bis spätestens 3. März 2017 einsenden an !**  
Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50  
stefan.behr@wallerfangen.de



## ■ Donnerstag, 26.01.2017, 19:30h, heute im St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen:



St. Nikolaus-Hospital  
Wallerfangen

### **Brunners & Barschecks**

#### **kabarettistischer Jahresrückblick 2016**

mit *Barbara Scheck* u. *Peter Tiefenbrunner*  
Auch wenn es Deutschland gut geht und es keinen Grund gibt sich zu beschweren - Brunner & Barscheck tun es trotzdem. Gewohnt kenntnisreich - und das nun schon zum zehnten Mal.

Keiner entkommt dem frechen Witz der beiden Treppenabschnitts-Gefährten. Von Papst bis Putin, von Schäuble bis Schwesig, von dem Maas bis an die Merkel, und Seehofer sowieso. Alle kriegen ihr Fett weg. Und wenn gar nichts mehr hilft, wird eben gesungen! „Das Jahr kann nicht zuende gehen, hat man die beiden nicht gesehn.“

[www.brunner-und-barscheck.de](http://www.brunner-und-barscheck.de)

[www.sankt-nikolaus-hospital.de](http://www.sankt-nikolaus-hospital.de)

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie

Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

## ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

**Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum Saarlouis lädt ein zum Tag der offenen Tür**

Unter dem Motto „**Eine Schule stellt sich vor!**“ veranstaltet das Kaufmännische Berufsbildungszentrum Saarlouis, Im Glacis 22, 66740 Saarlouis **am Samstag, den 04. Februar 2017**, einen Tag der offenen Tür. In der Zeit von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr haben alle interessierten Schülerinnen und Schüler sowie Eltern die Möglichkeit, sich über Organisation, Fächerangebote und Abschlussmöglichkeiten zu informieren. Dabei wird die Gelegenheit geboten, sich Einblicke in die verschiedenen Unterrichtsfächer der Handelsschule, der Fachoberschule und des

Berufsgrundbildungsjahres (BGJ) zu verschaffen. Das BGJ wird ab dem Schuljahr 2017/2018 erstmalig am KBBZ Saarlouis angeboten. In dieser Schulform kann z. B. der qualifizierte Hauptschulabschluss, der zum Besuch der Handelsschule berechtigt, in einem Jahr erreicht werden. Speziell für diesen Tag der offenen Tür wird eine Cafeteria eingerichtet, die zu Gesprächen mit Schulleitung, Lehrerinnen/Lehrern und Schülerinnen/Schülern einlädt. Interessant sind sicherlich auch die Informationen zum Oberstufengymnasium, Fachrichtungen Wirtschaft sowie Gesundheit und Soziales. Hier können Schülerinnen und Schüler mit Mittlerem Bildungsabschluss bzw. mit Fachhochschulreife die allgemeine Hochschulreife erwerben.

Es besteht auch die Möglichkeit, das Haus unter sachkundiger Führung kennen zu lernen und erste Einblicke in die mit moderner Technik ausgestatteten Informatiksäle zu gewinnen. An diesem Tag informieren auch Mitarbeiterinnen der Agentur für Arbeit über Ausbildungsmöglichkeiten im Kreis Saarlouis. Darüber hinaus präsentieren folgende Unternehmen Chancen und Perspektiven betrieblicher Ausbildung:

Dachser SE Intelligent Logistics, Überherrn,

Pieper Saarlouis,

Globus SB-Warenhaus, Saarlouis.

In diesem Jahr wird an dem Tag der offenen Tür auch ein Projekt vorgestellt, das vom Ministerium für Bildung und Kultur und der Verbundausbildung Untere Saar (VAUS) federführend durchgeführt wird. Bei diesem, von der Europäischen Union geförderten INTERREG Va-Projekt, geht es vor allem um die Stärkung des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes durch frühzeitiges Heranführen an Arbeitsmöglichkeiten im benachbarten Frankreich.

Um 09:15 Uhr und um 10:45 Uhr finden Informationsvorträge zur Handelsschule und zur Fachoberschule statt. Ein Vortrag zum Oberstufengymnasium findet um 10:00 Uhr statt. Auch hier stehen Schulleitung und LehrerInnen für Fragen und Einzelgespräche gerne zur Verfügung.

**Das Schulsekretariat ist während der gesamten Veranstaltung zur Anmeldung geöffnet. Bitte bringen Sie das Halbjahreszeugnis Ihrer derzeitigen Schule mit.**

**Die Anmeldeformulare für die Handelsschule und die Fachoberschule kann man sich auch auf [www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de) herunterladen.**

## Kultur und Freizeit

## Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



## ■ Programm zur Jahresfahrt nach St. Vallier vom 27. bis 29. Januar 2017

Zu unserer Jahresfahrt 2017 werden wir am Freitag, den 27. Januar 2017, um 10.30 Uhr mit dem Reisebus der Fa. Müllenbach, Beckingen, ab Wallerfangen (Einfahrt Tiefgarage REWE in der Hospitalstraße) starten.

Die Abfahrtszeiten für die Teilnehmer auf dem Gau verschieben sich entsprechend.

Nach dem Empfang unserer Delegation in St. Vallier werden wir den Freitagabend in den Gastgeberfamilien bzw. im Hotel vor Ort verbringen.

Der Samstag steht im Zeichen des Festivals Saint-Vincent-Tournante in Mercurey.

Seit dem Jahre 1938 findet in der Weinanbauregion Burgund anlässlich des Namenstages von St. Vincent, dem Schutzpatron der Winzer in Burgund, ein großes Weinfest abwechselnd in einer der dortigen 90 Anbaugemeinden statt. In diesem Jahr ist das Städtchen Mercurey, weltbekannt für seine hervorragenden Weine, Veranstaltungsort.

Sonntags werden wir gemeinsam mit unseren Freunden nach Chalon-sur-Saône zu einer Stadtbesichtigung aufbrechen und dort auch anschließend gemeinsam zu Mittag essen. Nach dem Kaffee gegen 15.30 Uhr werden wir die Heimreise antreten.

Nach Dijon ist Chalon-sur-Saône mit 50.000 Einwohnern die zweitgrößte Stadt im Burgund und sehr reizvoll an der Saône gelegen.

Volker Bauer



## Sternsingeraktionen 2017 Kerlingen

- GEMEINSAM FÜR GOTTES SCHÖPFUNG IN KENIA UND WELTWEIT -

### Aussendungsfeier in Roden am Mittwoch, den 28. Dezember 2016

Bei der Aussendungsfeier in der Rodener Pfarrkirche konnten wir mit 10 Sternsängern teilnehmen. Diese wurde von Weihbischof Robert Brahm zelebriert.

Insgesamt nahmen über 400 Sternsinger daran Teil.

Nach der Messe fand noch ein Workshop statt, der rege Teilnahme fand.



### Besuch in der Staatskanzlei am Freitag, den 06. Januar 2017

Durch Vermittlung von Herrn Schönberger aus Wallerfangen wurde den Kerlingern Sternsängern in diesem Jahr die Ehre zu Teil, den Segen in die Staatskanzlei zu überbringen.

Beim Empfang durch die Ministerpräsidentin Frau Annegret Kramp-Karrenbauer traten unsere Sternsinger als Caspar, Melchior und Baltasar in den Vordergrund. Als Geschenk erhielt die Ministerpräsidentin ein Bild der Kerlinger Kirche mit den Unterschriften der Könige.

Für die 100 Euro Spende der Ministerpräsidentin bedanken wir uns recht herzlich.



### Aktionstag in Kerlingen am Sonntag, den 08. Januar 2017

Nach dem Aussendungsgottesdienst am Vorabend in der Kirche St. Andreas in Gisingen, fand an diesem Tag die eigentliche Sammelaktion der Sternsinger statt. 20 Kinder, darunter 16 Sternsinger und 4 Betreuer machten sich bei klirrender Kälte auf den Weg den Segen Gottes

#### **“Christus Mansionem Benedicta“**

von Haus zu Haus zu bringen.

Die Kerlinger Bürger und Bürgerinnen spendeten wie nie zuvor, so dass ein Betrag in Höhe von **1476,20 Euro** zusammen kam. Dafür bedanken wir uns **recht herzlich** und hoffen, dass dieser Trend auch im kommenden Jahr anhält. Ein besonderer Dank gilt unseren Gönnern Lothars` Pizzamobil, Bäckerei Benzschawel und dem DRK.

Das Sternsinger team



# Musikfreunde SAARGAU

**KAPPENSITZUNGEN  
AM 18. UND 25. FEBRUAR**

**Da Fasends Hit  
MVK en da Bitt**

**VORVERKAUF**  
8,- € pro Karte

Da unsere Veranstaltungen in den vergangenen Jahren immer recht früh ausverkauft waren, ist es ratsam, sich sofort Karten zu sichern.

Verkaufsstellen:  
- Gasthaus EHL- *bei ANDRA*  
Kerlingen, Tel.: 257  
ab 17.00 Uhr  
- Bäckerei  
**BENZSCHAWEL**  
*morgens*

Merken Sie sich auch den  
**Kindermaskenball**  
am Faschnachtsontag und den  
beliebten traditionellen  
**BÜDDENBACHERBALL**  
am Rosenmontag



## Die Sternsinger von Bedersdorf 2017



Vielen Dank an die Bürgerinnen u. Bürger von Bedersdorf, für die Spende in Höhe von 481,70 €

Danke auch für die Süßigkeiten den Lob und die Anerkennung. Unter dem Motto: „GEMEINSAM FÜR GOTTES SCHÖPFUNG IN KENIA UND DER WELT“ zogen am Sonntag, den 08.01.17 die Bedersdorfer Sternsinger von Haus zu Haus um Gottes Segen:

**Christus Mansionem  
Benedicat**

zu überbringen.

Im Auftrag

Die Betreuerinnen

## Dürener Frauengemeinschaft

Wir danken allen, die unsere Adventsfeier im vergangenen Dezember besuchten und damit eine Spende an ein soziales Projekt in unserer Region ermöglichten.

Die Spende wird am **12. Februar 2017** im Dorfgemeinschaftshaus Düren (Alte Schule) an den Caritasverband Saar-Hochwald übergeben.

Vorher findet um **17.00 Uhr eine Messe anlässlich des Patronatsfestes** in der Kapelle Düren mit anschließender Lichterprozession zum Dorfgemeinschaftshaus statt. Hier sind alle Anwesenden zu einem Umtrunk herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme, auch aus den Nachbardörfern.

Am Mittwoch, den **01. Februar 2017, 18.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus (Alte Schule) eine Besprechung statt. Wir bitten wegen der Wichtigkeit um vollzählige Teilnahme.

Das Leitungsteam

## Katholische Frauengemeinschaft - kfd- St. Katharina Wallerfangen

### Bunter Faasendnoomettag

Die katholische Frauengemeinschaft feiert am **Dienstag, dem 21. Februar 2017 um 17.11 Uhr ihre Bunte Faasend im Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen.**

Es erwarten Sie Bütenreden, Sketche, Tänze und ein buntes Faschings-treiben.

Der **Vorverkauf der Eintritts- und Verzehrkarten** ist am **Sonntag, dem 05.02.17** und am **Sonntag, dem 12.02.2017** jeweils von 9.30 bis 10.30 Uhr und von 11.30 bis 12.00 Uhr in der Katholischen Öffentlichen Bücherei.

## Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

### Einladung zur Vorstandssitzung

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am

**Dienstag, den 31. Januar 2017 um 19:30 Uhr**

im Gasthaus Ehl bei Andra statt.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:

1. Organisation des Faasenddiensttagumzuges
2. Stand der Planungen bzgl. DGH
3. Verschiedenes

Um rege Teilnahme wird gebeten.

W. Schmidt

## MUSIKVEREIN KERLINGEN/Musikfreunde Saargau

Dass Kerlingen als Fasnachtshochburg auf dem Gau steht, ist seit vielen Jahren bekannt.

Mittlerweile besuchen unsere Kappensitzungen fast so viele Gäste wie der Ort Kerlingen Einwohner zählt und der BÜDDENBACHERBALL am Rosenmontag sprengt sowieso den Saal Ehl.

Den Schlusspunkt setzt schließlich der Ortsinteressenverein mit dem traditionellen Umzug am Fasnachtstienstag und anschließendem Gaudi und Kehraus im Saal Ehl bei ANDRA.

Seit mehr als 40 Jahren veranstaltet der Musikverein jährlich seine 2 Kappensitzungen, die vor Jahren „fast“ geheim, keine Plakate, keine

Werbung..... und doch immer ausgebucht waren. In den 80er und 90er Jahren war sogar eine 3. Kappensitzung am Fetten Donnerstag notwendig.

Jährlich erlebt man in einem ca. 20 Punkte Nonstop-Programm neben den üblichen Büttenreden, Sketchen und Tänzen auch mitreißenden Lifegesang und dieses Jahr u. a. wieder Lukas Philippi mit Highlights aus seinem Klavierkabarett. Akrobatik in Perfektion zeigen u.a. die diesjährigen deutschen Meister im Paartanz Maie Jager & Andre Pauly und die deutsche Meisterin als Solomarielchen Senioren Jennifer Jager. Das Programm wird umrahmt von einer 9Mann/Frau Blaskapelle.

Da die Sitzungen meist relativ früh ausverkauft sind, ist es ratsam, sich sofort Karten zu sichern. Diese sind ab 25. Januar an den Vorverkaufstellen Gasthaus Ehl „bei ANDRA“ (ab 17.00 Uhr) und in der Bäckerei Benzschawel (morgens) zum Preis von 8€ erhältlich. Die Kappensitzungen werden wie immer im Saal Ehl veranstaltet. Die diesjährigen Termine sind samstags am 18. und 25. Februar ab 20.11 Uhr.

## ■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute

Bald ist es soweit.

Unsere erste Kappensitzung **10. Februar um 19:11 Uhr**. Wir haben wieder ein schönes, unterhaltsames Programm zusammengestellt und sind uns sicher, dass Sie sich gut amüsieren werden. Unsere Tanzgruppen haben fleißig trainiert und freuen sich schon auf ihre Auftritte.

Auch unsere zweite Sitzung am **17. Februar** wird genauso wie die erste gestaltet werden. Für Ihr leibliches Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Auch dieses Jahr können die Eltern der Kinder-Tanzgruppen die Auftritte ihrer Kids per Ton- und Video Übertragung in der Sektbar anschauen. Wir wünschen viel Spaß.

Einige Fastnachtstermine haben wir schon hinter uns gebracht, wir freuen uns schon auf die Kommenden. Wir waren auch dieses Jahr wieder beim Narrenbaum setzen in Wallerfangen und haben viele bekannte Karnevalisten aus anderen Vereinen getroffen.

Einige werden wir an den einzelnen Veranstaltungen nochmal treffen. Wir werden unter anderem auch wieder zu unseren französischen Freunden nach Heiningen fahren und sind schon sehr gespannt darauf.

Der Kartenvorverkauf findet am **25.01.** und am **01.02.2017** jeweils von **18:00-20:00 Uhr** im Clubheim der Erdbeernarren am Sportplatz statt.

Der Umzug startet am **25. Februar um 15:11 Uhr**, anschließend gibt es wieder eine große Faasendparty. Wer mitmachen will ist herzlich willkommen. (Anmeldung im Mitteilungsblatt).

Am **01. März** verabschieden wir die närrische Zeit mit dem traditionellen Heringessen.

Alleh Hopp und eine schöne Fastnachtszeit wünscht der Vorstand



## ■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, in unserer Vorstandssitzung am 15.01.2017 wurde beschlossen das wöchentliche Kameradschaftstreffen auf den Samstag zu verlegen.

Erster Termin ist der 04.02.2017. Beginn ab 16.00 Uhr. Freunde und Interessierte sind natürlich willkommen.

Unsere monatliche Vorstandssitzung findet weiterhin ab 10.00 Uhr am dritten Sonntag im Monat im RK Heim unter der alten Post statt. Der Vorstand

## ■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

Umzug und Rathaussturm in Wallerfangen 2017



Liebe Freunde der Wallerfanger Faasend, auch in 2017 wird am Fetten Donnerstag, 23. Februar 2017, ein Umzug und Rathaussturm stattfinden.

Um einen reibungslosen Ablauf des Umzuges zu gewährleisten, bitten die Veranstalter, alle Teilnehmer das Anmeldeformular auszufüllen und an:

**Bärbel Kirst, Sportplatzstr.46, 66798 Wallerfangen, weiter zuleiten.**

**Das Anmeldeformular kann unter der Mailadresse: habaki@t-online.de**

angefordert werden.

**Anmeldeschluss ist der 17. Februar 2017.**

Zuerst findet der Rathaussturm statt. Die Teilnehmer des Umzuges versammeln sich ab 14:00 Uhr am Rathaus. Umzugswagen stellen sich in der Rathausstraße auf. Die Fußgruppen auf dem Rathausvorplatz.

Um 15:00 Uhr beginnt der Rathaussturm, nach erfolgreicher Entmachtung des Bürgermeisters, setzt sich der Umzug, ca. 15:30 Uhr, in Bewegung zur Walderfingia, Einlass in die Halle ab 16:30 Uhr.

Der Umzug und das anschließende bunte Treiben in der Walderfingia werden vom Karnevalsverein „De Neimerder“ Wallerfangen e. V., TuS Wallerfangen e. V., Judo und Aikido Wallerfangen mit Unterstützung der Gemeinde Wallerfangen getragen.

Die Streckenführung ist wie folgt:

Hospitalstraße, Hauptstraße, Sonnenstraße, Lothringer Straße, Schwarzer Weg, Vorderst Seitert.

Wir hoffen auf eine große Beteiligung und eine zahlreiche Unterstützung durch die Wallerfanger Bevölkerung.

**Mit närrischen Grüßen und dreimal Alleh Hopp der Vorstand.**



# Gemeinde Wallerfangen und KV „De Neimerder“ Wallerfangen Teilnahme - Erklärung für den Umzug am 23. Februar 2017

Einsenden oder abgeben an: **Bärbel Kirst**  
**Sportplatzstraße 46**  
**66798 Wallerfangen**

Das Anmeldeformular kann auch unter der Mailadresse:  
[habaki@t-online.de](mailto:habaki@t-online.de) angefordert werden

**Anmeldeschluß: 17. Februar 2017**

Wir / Ich nehme(n) am Umzug 2017 teil.  
Wir / Ich stelle(n) dar:

Motto.....

.....  Wagen mit Traktor  Wagen mit PKW

.....  Wagen von Hand gezogen

.....  Fußgruppe(n) - ca. ....Personen

Eigene Musik Ja  / Nein

Teilnehmer:  
(Verein, Club,  
Gruppe, Privat) .....

Anschrift des  
verantwortl. Leiters .....

Zur besonderen Beachtung:  
Am Umzug dürfen nur Kraftfahrzeuge teilnehmen, die für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen sind und den Vorschriften der StVO entsprechen. Das gleiche gilt für Anhänger, Nachläufer etc. und für die Aufbauten und die Ausgestaltung der Fahrzeuge und Festwagen. **Es muß darauf geachtet werden, das am Zugfahrzeug und Anhänger die Räder abgedeckt sind, wegen der Unfallgefahr. Sicherheitpersonal müssen die Fahrzeuge begleiten.** Die Fahrzeugführer müssen im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis sein.

Zur Organisation:  
Die Teilnehmer am Umzug sammeln sich ab 14.00 Uhr am Rathaus, Umzugswagen stellen sich in der Rathausstr. auf. Die Fußgruppen am dem Rathausvorplatz. Um 15:00 Uhr beginnt der Rathaussturm, nach erfolgreicher Entmachtung des Bürgermeisters, setzt sich der Umzug, ca. 15:30 Uhr, in Bewegung zur Walderfingia. Den Anweisungen der Zugleitung ist unbedingt Folge zu leisten. Diese sind auch ermächtigt Wagen oder Gruppen, die das Ansehen oder den Ablauf des Umzugs stören oder beeinträchtigen, aus dem Zug herauszuholen.

.....  
Unterschrift des Verantwortlichen

# 4x11 Jahre Neimerder 4x10 Jahre TuS Jubiläums- KAPPENSITZUNG

„Hand in Hand ins Jubiläum“

11. Februar 2017  
18. Februar 2017

Festhalle Walderfingia



**Beginn: jeweils 20.11 Uhr**  
**Eintritt: Vorverkauf 9,00 €**  
**Abendkasse 9,50 €**

Vorverkauf bei Blumen Viardot,  
Hospitalstr. 11, Wallerfangen  
Es laden ein:

**KV „De Neimerder“ e. V.**  
**und TuS Wallerfangen e. V.**

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2017

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>Februar 2017</b>		
01.02.2017	Vorverkauf Kappensitzung von 18.00 - 20.00 Uhr	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
05.02.2017	Regionalbezirkssitzung des BDK, Walderfingia 18h	KV De Neimerder
08.02.2017	Kaffeenachmittag im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.02.2017	Kappensitzung, Beginn 19.11 Uhr	KV Hansenberger Erdbeernarren
11.02.2017	1. Kappensitzung, 20.11 h, Walderfingia	TUS Wfg., KV De Neimerder
17.02.2017	Kappensitzung, Beginn 19.11 Uhr	KV Hansenberger Erdbeernarren
18.02.2017	2. Kappensitzung, 20.11 h, Walderfingia	TUS Wfg., KV De Neimerder
18.02.2017	1. Kappensitzung, Saal Ehl bei Andra, 20.11 h	Musikverein Kerlingen + Musikfreunde Saargau
23.02.2017	Rathaussturm mit Umzug zur Walderfingia	Gemeinde Wallerfangen
25.02.2017	Kinderfasching, Walderfingia, 14.30 h	TUS Wallerfangen, KV De Neimerder
25.02.2017	2. Kappensitzung, Saal Ehl bei Andra, 20.11 h	Musikverein Kerlingen + Musikfreunde Saargau
25.02.2017	Faasendumzug, Beginn 15.11 Uhr	KV Hansenberger Erdbeernarren
26.02.2017	Kindermaskenball, Saal Ehl bei Andra, 15 h	Musikfreunde Saargau
27.02.2017	Trad. Büddenbacherball, Saal Ehl bei Andra, 20.30 h	Musikverein Kerlingen + Musikfreunde Saargau
28.02.2017	Fastnachtumzug mit anschl. Saalparty in Saal Ehl bei Andra	Ortsinteressenverein Kerlingen
28.02.2017	Faasenddiensttagumzug in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.
<b>März 2017</b>		
01.03.2017	Heringsessen in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
01.03.2017	Heringsessen im DGH Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
01.03.2017	Heringsessen, 18.00 Uhr	KV Hansenberger Erdbeernarren
10.03.2017	Aktion Saarland Picobello in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.03.2017	Aktion Saarland Picobello in Kerlingen	OIV, Ortsrat + Freiw. Feuerwehr Mitte
11.03.2017	Aktion Saarland Picobello in Düren	Ortsrat, Freiw. Feuerwehr Wfg.-Mitte, Bürger von Düren
11.03.2017	Vorstandssitzung (Beginn 10 Uhr)	ASV Ihn-Leidingen e.V.
25.03.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.03.2017	Generalversammlung (Beginn 11. Uhr)	ASV Ihn-Leidingen e.V.
31.03.2017	Treff Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß, 16h	Walter Knaubert, Komitee
<b>April 2017</b>		
01.04.2017	5. Büchermarkt im Büchercafé, Aula der Schule, 14.-17. Uhr	Grundschule Altes Rathaus Wfg.
02.04.2017	Kaffeenachmittag	Frauenturnverein Ihn
02.04.2017	Forellenfischen	ASV Wallerfangen
04.04.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
09.04.2017	Frühlingskonzert im Saarl Ehl bei Andra, 17 h	Musikfreunde Saargau
23.04.2017	34. Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
29.04.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
<b>Mai 2017</b>		
01.05.2017	Maifest	Kleingartenverein Mookerloch
07.05.2017	Familiientag	SG Ihn/Leidingen
14.05.2017	Muttertag	Traktorfreunde Rammelfangen
20.05.2017	3. Unicef-Spendenlauf	Grundschule Altes Rathaus Wfg./ Förderverein/FGTS
21.05.2017	9. Wallerfanger Sophienkirmes, 11-18 Uhr	St. Nikolaus-Hospitals Wallerfangen
25.05.2017	Vatertag	Traktorfreunde Rammelfangen
27.05.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen

<b>Juni 2017</b>		
05.06.2017	Interne Nachmittagswanderung	TuW Kerlingen e.V.
10.06.2017	Sommerfest von 14-18 Uhr	KITA Gisingen
11.06.2017	Königsfischen	ASV Wallerfangen
17./18.06.2017	Sommerfest	Löschbezirk West
18.06.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
24.06.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.06.2017	Auftaktveranstaltung zum Leader-Projekt „Regionale Produkte en route“, Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
24./25.06.2017	Tag der offenen Tür	Löschbezirk Wallerfangen
27.06.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
<b>Juli 2017</b>		
01.07.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
02.07.2017	Sommerfest	ASV Wallerfangen
02.07.2017	Keramikmarkt, Rund um das Hist. Museum, Adolphshöhe	Verein für Heimatforschung Wfg. e.V.
08./11.07.2017	Kirmes in Gisingen	Ortsrat Gisingen
15.07.2017	Jugendfischen	ASV Wallerfangen
22./24.07.2017	Kirmes in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
27.07.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
29.07.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
29./30.07.2017	27. Int. IVV-Wanderung	TuW Kerlingen e.V.
<b>August 2017</b>		
12.08.2017	Jugendnacht fischen	ASV Wallerfangen
19./20.08.2017	Tag der Feuerwehr	Löschbezirk Ittersdorf
19./20.08.2017	Brunnenfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.
20.08.2017	Tandemfischen (Saar)	ASV Wallerfangen
26.08.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
<b>September 2017</b>		
02.09.2017	40-Jahr-Feier	Frauenturnverein Ihn
09.09.2017	Jubiläumsfeier Soziale Jungs im Kindergarten, Vater-Kind-Angebote, Mädchen und Jungengruppen in oder um die Walderfingia	Gemeinde Wallerfangen
10.09.2017	Traumschleifen Wanderfest in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.09.2017	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
24.09.2017	Erntedankfest	Kleingartenverein Mookerloch
26.09.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
30.09.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
<b>Oktober 2017</b>		
01.10.2017	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
14./15.10.2017	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
28.10.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29.10.2017	Schlachtfest	SG Ihn/Leidingen
31.10.2017	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
<b>November 2017</b>		
04.11.2017	Theaterstück -Rund um das „Vergessen“-	Demenznetzwerk Wallerfangen
09.11.2017	Sankt Martin in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf, Feuerwehr
11.11.2017	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf
25.11.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
26.11.2017	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
<b>Dezember 2017</b>		
02.12.2017	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
03.12.2017	Antik- und Kunst-Markt, Walderfingia	Daniela Altmeier
03.12.2017	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
05.12.2017	Nikolausfeier in Bedersdorf	OIV Bedersdorf

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



# Bluthochdruck



*Bluthochdruck ist mit einer einfachen Messung festzustellen*

Bluthochdruck oder mit dem Fachausdruck Hypertonie oder Hypertonus bezeichnet, ist in den Industrieländern eines der häufigsten Krankheitsbilder.

Beim Bluthochdruck ist der Blutdruck in den Arterien chronisch erhöht ist. Nach Definition der WHO gilt ein systolischer Blutdruck von mindestens 140 mm Hg oder ein diastolischer Blutdruck von mindestens 90 mm Hg als Hypertonie.

Bei 10–50 % der Gesamtbevölkerung besteht ein erhöhter Blutdruck, wobei die Häufigkeit mit dem Alter deutlich ansteigt. Über 20 % der Mitteleuropäer haben einen stark erhöhten systolischen Blutdruck von über 160 mm Hg, bei den über 80-Jährigen liegt dieser Anteil sogar bei 30 %.

Die arterielle Hypertonie tritt jedoch auch bei Jüngeren auf. In der Altersgruppe der 25- bis 29-Jährigen ist der Druck in den Gefäßen bei etwa jeder zehnten Frau und etwa jedem vierten Mann zu hoch.

Bluthochdruck ist ein wesentlicher Risikofaktor für Herzinfarkt und Schlaganfall und für die dadurch verursachten Todesfälle und muß daher unbedingt behandelt werden!

## **Wie kommt es zu Bluthochdruck?**

Bei der überwiegenden Zahl der Erkrankungen kann keine eindeutige Ursache ausgemacht werden. Man spricht in diesem Fall von einer *primären* oder *essentiellen Hypertonie*. Kann hingegen eine zugrundeliegende Erkrankung identifiziert werden, bezeichnet man die Hypertonie als *sekundär*.

Nur bei ca. 10% der Hypertoniker findet man eine behandelbare Ursache der (sekundären) Hypertonie, wie z.B. Nierenerkrankungen, Gefäßveränderungen oder Störungen im Hormonsystem.

Bei den restlichen 90% der Hochdruckpatienten tragen verschiedene Faktoren zur Entstehung des Bluthoch-

drucks bei, die noch nicht alle endgültig geklärt sind. Eine genetische Veranlagung, ein hoher Salzkonsum, Stress, Übergewicht und Veränderungen im Blutzucker- bzw. Insulinstoffwechsel sind auf jeden Fall mitbeteiligt. Dementsprechend besteht die Therapie aus einer medikamentösen Senkung des Bluthochdrucks und aus einer Beeinflussung der Risikofaktoren.

Daher wird jedem Hochdruckpatienten geraten, sich regelmäßig zu bewegen (Ausdauersport), sei Gewicht zu reduzieren, wenn Übergewicht vorliegt, seinen Salzkonsum zu reduzieren und Stress zu vermeiden.

In einigen Fällen reichen diese Maßnahmen aus, um den Blutdruck auf die gewünschten Werte zu reduzieren. Meistens müssen allerdings zusätzlich Blutdrucksenkende Medikamente genommen werden.

## **Wie sollen die Blutdruckwerte sein?**

Als optimal gilt ein Blutdruck von ca. 120/80; ein normaler Blutdruck liegt auf jeden Fall unter 140/90.

## **Wie stellt man einen erhöhten Blutdruck fest?**

Eine Gelegenheitsblutdruckmessung kann bereits erste Hinweise auf eine Hypertonie liefern.

Genauer sind wiederholte Blutdruckmessungen zu unterschiedlichen Tageszeiten und Bedingungen, z.B. in Form einer 24-Stunden-Blutdruckmessung oder einem Belastungs-EKG

Daneben müssen mögliche Ursachen für einen sogenannten sekundären Bluthochdruck mit speziellen Untersuchungen (z.B. Labor, Ultraschall) ausgeschlossen werden.

Wichtig ist, dass der Betroffene die vom Arzt verordneten Blutdrucksenker regelmäßig einnimmt; diese Tabletten haben keine „heilende Wirkung“ sondern wirken nur, solange man sie einnimmt.

Außerdem ist es erforderlich, die Blutdruckeinstellung von Zeit zu Zeit zu überprüfen.

Man schätzt, dass nur die Hälfte der Hypertoniker etwas von ihrer Erkrankung weiß, und dass von denen, die um ihre Krankheit wissen, nur die Hälfte Medikamente einnimmt. Von den Patienten, die regelmäßig Medikamente nimmt, hat wiederum nur die Hälfte normale Blutdruckwerte.

Da ein unbehandelter oder unzureichend behandelter Bluthochdruck, das Risiko für Herzinfarkte und v.a. Schlaganfälle deutlich erhöht, sollte man sich der Gefahr unbedingt bewußt sein!

Ein erhöhter Blutdruck ist wie eine Zeitbombe für unser Herz-Kreislaufsystem. Umgekehrt sind unsere modernen blutdrucksenkenden Medikamente gut wirksam und gut verträglich.

Wann haben Sie zuletzt Ihren Blutdruck messen lassen?

**Dr. Jutta Dick**



## Sport und Gesundheit

### VfB Gisingen

Am **Sonntag, dem 29.01.2017** findet im Clubhaus die Generalversammlung des VfB Gisingen statt. Beginn 18.00 Uhr. Zur Generalversammlung sind alle Mitglieder des VfB Gisingen eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Jugendleiters
6. Aussprache zu den Punkten 1 -5
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstandes
9. Neuwahl des Vorstandes
11. Beschluss über vorliegende Anträge
12. Verschiedenes

### Frauenturnverein Gisingen

**Fitnesswochenende am 18./19.03.2017 im Parkhotel Weiskirchen, Kurparkstraße 4, 66709 Weiskirchen**

Ich freue mich, Euch erneut ein Fitnesswochenende in Weiskirchen im Parkhotel, anbieten zu können:

#### Samstag: 18.03.2017

- Anreise am Vormittag (Zimmer stehen ab 14.00 Uhr zur Verfügung)
- individuelle Nutzung des Vitalis Bäderzentrums
- ca. 18.30 Uhr gemeinsames Abendessen im Rahmen der Halbpension

#### Übernachtung im Doppelzimmer Comfort Plus

##### Sonntag: 19.03.2017

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- individuelle Nutzung des Vitalis Bäderzentrums

An beiden Tagen können wir gegen eine Gebühr den Gymnastikraum nutzen. Darüber hinaus hat jeder die Möglichkeit die Zeit in Weiskirchen nach freier Verfügung zu nutzen. Gerne können wir auch Wander-/Walkingtouren gemeinsam oder in kleinen Gruppen durchführen. Die Wanderrouten sind vor Ort ausgezeichnet. Jeder kann nach eigener Fitness sein Programm selbst gestalten.

Übernachtung incl. Angebot beträgt 90,00 € im Doppelzimmer.

Anmelden könnt ihr Euch bis zum **05.02.2017** telefonisch unter 06831-7698730 oder in den Trainingseinheiten montags und donnerstags.

Nicole Reiners-Gerard

### Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

#### Vereinsfahrt nach München

Von Freitag, 20. bis Sonntag, 22. Oktober 2017 findet eine Vereinsfahrt nach München statt.

Nach der Ankunft in München ist am Freitagnachmittag eine Stadtrundfahrt geplant - der Samstag steht zur freien Verfügung. Für Vereinsmitglieder ist Busfahrt und Unterkunft kostenlos.

Eine Anmeldung ist aus Planungsgründen bis spätestens 28. Februar 2017 zwingend notwendig (Erhard Wallerich - Tel. 06837-74396).

### ASV Ihn-Leidingen e.V.

Liebe Vorstandsmitglieder,

unsere nächste Vorstandssitzung findet am 11.03.2017 um 10 Uhr in der Fischerhütte statt.

Liebe Mitglieder,

unsere Generalversammlung findet am 25.03.2017 um 11 Uhr in der Fischerhütte statt.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

**Zweiter Spieltag der Rückrunde der Saison 2016/17 - am 21.01.2017** 0:9-Niederlage der **1. Herren** gegen den Tabellenführer von der DJK Dudweiler. 9 gewonnene Sätze waren die einzige Ausbeute. Je Doppel kam ein Satzgewinn zu stande. Michael Münzmay und Klaus Eisenbarth führten gar mit 2:1 Sätzen, mußten dann aber im 5. Satz die Segel streichen.

Auch die **2. Herren** setzten sich mit dem Tabellenführer von dem TTSV 09 SLS-Fraulautern auseinander. Auch hier gab es ein klares 9:1 für den

Tabellenersten. Gammel/Dolibois sahen als einige Doppelpaarung den Sieg vor Augen, was aber im 5. Satz mißlang. Den Ehrenpunkt heimste Werner Gammel mit einem 3:0 Satzschlag gegen Rainer Blau ein.

Die **3. Herren** haben ihr Spiel gegen den TTV Reisbach II auf den 28.01.2017 verlegt.

Mit nur 5 Personen gelang den **4. Herren** das Kunststück mit 9:7 gegen die TTG Fremersdorf-Gerlfangen IV zu gewinnen. Letztendlich gab die gute Doppelbilanz den Ausschlag zum knappen Erfolg. Hier taten sich Pflingstmann/Banton D. besonders hervor, die ihr Anfangs- und das Schlussspiel für sich entschieden. Im vorderen Paarkreuz gingen Jörg Pflingstmann und David Banton gegen Georg Winter als Sieger von der Platte, hatten aber das Nachsehen gegen Georg Schramm, dem sie bis zum 5. Satz an den Versen klebten. Aline Banton und Lisa Grasmück steuerten ebenfalls einen wichtigen Beitrag zum Sieg bei. Aline Banton eroberte 2 Siege gegen Ralf Laufer und Richard Schulze. Lisa Grasmück bleibt gegen Ralf Laufer siegreich. Das hintere Paarkreuz, nur mit Fabio Sasso-Sant besetzt, sorgte für einen Punkt. Fabio gewinnt gegen Dirk Kerber und verliert gegen Georg Kerber.

#### Die nächsten Verbandsspiele:

Sa. 28.01.2017 19:30 **TTC Wallerfangen III** - TTG Reisbach II

Mi. 01.02.2017 20:00 TTC Rehlingen - **TTC Wallerfangen II Sen.**

Fr. 03.02.2017 19:00 SV Saar 05 Saarbrücken - **TTC Wallerfangen I Sen.**

Sa. 04.02.2017 19:30 **TTC Wallerfangen I** - TTC Gersweiler

Sa. 04.02.2017 19:30 **TTC Wallerfangen II** - TTV Schwalbach

Sa. 04.02.2017 19:00 TTSV SLS-Fraulautern III - **TTC Wallerfangen III**

Sa. 04.02.2017 18:30 TTV Reisbach II - **TTC Wallerfangen IV**

Fr. 10.02.2017 19:30 DJK Dudweiler - **TTC Wallerfangen I Sen**

Mi. 08.02.2017 20:00 **TTC Wallerfangen II Sen.** - TTV Rappw./Zwalb.

**Training des TTC Wallerfangen in der Schulturnhalle der ERS-Wallerfangen:**

**Aktive:** Dienstags und freitags, von 20.00 – 22.00 Uhr

**Jugend:** Dienstags und freitags, von 18.00 – 20.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



1. Herren: Klaus Eisenbarth, Bernd Kuntze, Ralph Bach, Michael Münzmay, Markus Engel, Rüdiger Braun

## Umwelt

### Wasserversorgung

**Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

## ■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)  
Info-Telefon: 06861/2691

## ■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

## ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

## ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

## ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: **samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

## ■ Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

**Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275**

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

## ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## ■ energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email [info@energis.de](mailto:info@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netzgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netzgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netzgesellschaft.de](mailto:service@energis-netzgesellschaft.de)

## ■ Entsorgungsverband Saar versendet Abfallgebührenbescheide

Ab der vierten Januarwoche versendet der Entsorgungsverband Saar rund 220.000 Abfallgebührenbescheide. Der Versand erfolgt aus organisatorischen Gründen in drei Chargen, so dass der Versand Mitte Februar 2017 abgeschlossen sein wird.

Die versendeten Bescheide beinhalten sowohl den Jahresabschlussbescheid für das Jahr 2016, als auch den Abfallgebührenvorauszahlungsbescheid 2017. Dem Vorauszahlungsbescheid 2017 liegen die seit 1.1.2017 geltenden angepassten Gebührensätze zugrunde.

Für Fragen zum Gebührenbescheid steht das EVS Kunden-Service-Center von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00-18.00 Uhr unter der Tel.-Nr. 0681/5000-555 zur Verfügung; die E-Mail-Adresse lautet [service-abfall@evs.de](mailto:service-abfall@evs.de). Der EVS bittet um Verständnis, sollte es im Rahmen der Versandaktion aufgrund eines eventuell erhöhten Telefonaufkommens zu Wartezeiten bei der Entgegennahme der Anrufe kommen.

Damit auf Anrufe, Schreiben, Faxe oder E-Mails zum Gebührenbescheid kurzfristig reagiert werden kann, sollte in jedem Fall die vollständige Objektadresse sowie die Debitoren- oder Objekt Nummer (alle Angaben können dem Bescheid entnommen werden) angegeben werden.

Wer als EVS-Kunde bereits per Lastschrift einzug zahlt, braucht nichts zu tun. Wer künftig eine Abbuchung der Gebühren wünscht, verwendet hierfür das dem Gebührenbescheid beigelegte SEPA-Lastschriftmandat.

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

**GOTTESDIENSTE**

**Donnerstag 26.01.2017 - Hl. Timotheus u. hl. Titus, Bischöfe, Apostelschüler**

**17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital**

**4. Sonntag im Jahreskreis - Caritas - Kollekte**

**Samstag 28.01.2017 - Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester, Kirchenlehrer**

**17.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe (Org: Kiefer)**

mit TAUFE

**Sonntag 29.01.2017 - Hl. Valerius, sel. Franz-Josef Pey**

**09.00 Uhr Ihn - Hl. Messe (Org: Kiefer)**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Britz) (Org: Altmeyer)**

**15.00 Uhr Bedersdorf - Gebet für alle ungeborenen und zu früh gestorbenen Kinder (ca. 30 Minuten) (L: Summa)**

**Donnerstag 02.02.2017 - Fest Darstellung des Herrn (Maria Lichtmess)**

**17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital**

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

**Gemeindereferent**

Gaby Mertes 06831/6431009  
 E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
**Pfarramt St. Katharina**  
 Villeroistr. 7  
 66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900  
 Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:  
 Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
 Do 15.00 - 18.00 Uhr

**Pfarramt St. Andreas**

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)  
 Sekretärin: Astrid Matyssek  
 pfarramt.gisingen@t-online.de  
 06837/91717  
 Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:  
**Pfarramt St. Martinus**  
 Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr  
 Saarlouiser Str. 95,  
 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius  
 Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

Öffnungszeiten des Büros:  
 pfarramt.ittersdorf@t-online.de  
 06837/230  
 Fax: 06837/901018

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

**Kindergarten Wallerfangen**  
 Villeroistr. 7,  
 66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der  
 Anrufbeantworter)

06831/643432

und  
 E-Mail  
 kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:  
 Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

**■ Dekanat Wadgassen****Glauben neu (er-)leben?!**

Das tägliche Leben und der eigene Glauben stehen häufig unvermittelt nebeneinander. Es wirkt, als würde das eigene Leben im Bereich des Glaubens nicht vorkommen. Menschen, in der Mitte des Lebens, erleben sich häufig zwischen beiden Bereichen hin und her schwankend. Auf der einen Seite Familie, Arbeit, Freundschaften und auf der anderen Seite die Sehnsucht nach Gott und der Wunsch dem eigenen Glauben Ausdruck verleihen zu können. Oft scheint es, als hätten beide Seiten nichts miteinander gemein. Sie in Verbindung zu bringen, kann schwierig sein.

Sollten Sie gerne Neues ausprobieren, sich von bisherigen Angeboten nicht angesprochen fühlen und auf der Suche nach einer Möglichkeit sein, wie Glauben und Leben stärker miteinander verbunden werden können, möchten wir Ihnen einen Vorschlag machen:

**Machen Sie sich mit uns auf den Weg!** Sagen Sie uns, was Sie vermissen, was Sie sich wünschen. Überlegen Sie gemeinsam mit uns, was Ihnen entspricht. Entwickeln sie gemeinsam mit uns ein Angebot, wie Sie den Glauben neu (er) leben können. Wo der Weg hingeht, entscheiden wir gemeinsam.

Wir, Jennifer Binz, Gemeindereferent Pfarreiengemeinschaft Überherrn und Benedikt Achtermann, Pastoralreferent Dekanat Wadgassen, laden alle Interessierten **zwischen 40 und 60 Jahren**, zu einem ersten Austausch, Phantasieren und Ideenspinnen ein.

Kommen Sie am **Dienstag, 07.02.2017, 19.00 Uhr** nach **Altforweiler ins Pfarrheim** (Breiter Weg 2, 66802 Altforweiler). Bringen Sie gerne auch weitere Interessierte mit, denen es ähnlich geht, wie Ihnen.

Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung  
 Benedikt Achtermann, benedikt.achtermann@bistum-trier.de,  
 Tel. 06833/90032011

Jennifer Binz, jennifer.binz@bistum-trier.de, Tel. 06836/921879

**■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar**

**Freitag, 27.01.2017**

19.00 Saarwellingen: Dirigentenworkshop

**Sonntag, 29.01.2017**

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

**Mittwoch, 01.02.2017**

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

*Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr*

**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen  
Versammlung Saarlouis-West**

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 29.01.2017, 10.00 – 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Warum nach biblischen Maßstäben leben?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Sie befreien sich von der falschen Religion“

**Donnerstag, 02.02.2017, 19.00 – 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jehovas Prophezeiungen treffen immer ein“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Warum haben wir die *Neue-Welt-Übersetzung* herausgegeben?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Warum kann man der Bibel glauben?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

**Sonstiges****■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V.  
Berus**

**Allgemeine Trainingszeiten:**

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

**Abteilung Jugend:**

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

**Termine Rundenkämpfe:**

**Abteilung Luftpistole**

2te Mannschaft am 28.01.2017 in Bilsdorf gegen Bilsdorf

3te Mannschaft am 28.01.2017 in Berus gegen Schmelz

Beginn jeweils um 17 Uhr

**weitere Termine Rückrunde:**

2te Mannschaft am 11.02.2017 in Diefflen gegen Diefflen sowie am

11.03.2017 in Berus gegen Schwarzenholz

3te Mannschaft am 11.02.2017 in Rissenthal gegen Rissenthal

**Abteilung Sportpistole**

1te Mannschaft: 05.02.2017 in Berus gegen Orscholz

Beginn jeweils um 09 Uhr

**weitere Termine Rückrunde:**

19.02.2017 in Schaffhausen gegen Schaffhausen

2te Mannschaft: 04.02.2017 in Berus gegen Schmelz

Beginn jeweils um 15 Uhr

**weitere Termine Rückrunde:**

18.02.2017 in Rehlingen-Siersburg gegen Rehlingen-Siersburg

**Ergebnisse Rundenkampf**

**Abteilung Sportpistole**

2te Mannschaft vom 21.01.2017 mit 1505 Ringen gegen Bous mit 1481 Ringen

Der Sieg ging an unsere Mannschaft.

**Weitere Infos:**

Für unsere Vereinsmitglieder

Wenn Interesse bei der Vereinsmeisterschaft für Großkaliber, Dienstgewehr und Unterhebel besteht, für 8 Euro Standgebühr, der möchte sich bitte bei Markus Schmidt melden. Danke.

Termin für die Jahreshauptversammlung wurde auf den 12.03.2017 um 10 Uhr festgelegt.

Vom 25.05. bis 28.05. findet die Fahrt nach Augsburg statt zu unseren Vereinskameraden. Wenn Interesse besteht bitte in der Liste im Schützenhaus eintragen. Vielen Dank.

Der Vorstand

## ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Freitag, 03.02.2017, 19.30 Uhr beim Kneipp-Verein Niedtal-Saargau:  
DER FILM:

„Ich bin dann auch mal weg!“

Eine Reise von MARSHA-JANE RODRIGUEZ auf dem Jakobsweg Camino del Norte



Hape Kerkeling hat es schon getan, sich getraut und gesagt: „Ich bin dann mal weg.“

Dank ihm, wurde der Jakobsweg zu einem populären Pilgerpfad und erfreut sich Jahr für Jahr zunehmender Beliebtheit.

So, wie viele Wege nach Rom führen, wissen viele jedoch nicht, dass auch andere Pfade nach Santiago de Compostela führen. Besonders bekannt ist der Camino Fances, der quer durch das Festland Spaniens führt. Marsha-Jane Rodriguez (27) hatte jedoch eine andere Idee. Der Camino del Norte soll ihr Weg ins Abenteuer sein. Durch Zufall stieß sie auf den

Jakobsweg, der an der Atlantikküste Spaniens von Irun, über Bilbao, Santander, Gijon, Ribadeo, bis nach Santiago de Compostela führt. Eine Wanderung am Meer, dachte sie, ist die ideale Balance zwischen sportlicher Aktivität und Strandurlaub. Die Weichen für das Abenteuer waren gestellt und so hieß es für die junge Frau aus St. Wendel auch einmal nur noch „Ich bin dann auch mal weg!“

Frei von jeglichen Glauben und Zwängen, war es im Sommer 2015 dann soweit. Alleine machte sie sich auf den Weg um die spanische Atlantikküste zu erkunden. Die Reise endete jedoch abrupt nach 6 Tagen. Eine kleine Unaufmerksamkeit sorgte dafür, dass ihr Geld gestohlen wurde und somit musste sie die Reise aus finanziellen Gründen abbrechen.

Trotz des Rückschlags, lies sie sich nicht unterkriegen und fasste den Entschluss, 2016 weiter zu wandern. Diesmal jedoch, sollte das Abenteuer auf Video festgehalten werden.

Los ging es dann von San Vicente de Baraquera bis nach Ribadeo. 14 Tage an Orten fernab von Tourismus und teilweise unberührter Natur. Menschenleere, kilometerlange Traumstrände. Wilde Meeresströme, die auf Felsklippen treffen. Eukalyptuswälder wohin das Auge reicht. Hohe Gebirge. Aufgeschlossene und freundliche Einheimische. Kulturell sehenswerte, Jahrhunderte alte Gebäude und Gebilde. Menschen aus aller Welt, die täglich dieselben Strapazen der Wanderung auf sich nehmen und spüren, wie das Päckchen, das sie tragen, immer leichter wird, Tag für Tag.

All diese Momente und Erlebnisse wurden von Marsha-Jane Rodriguez zu einem kurzweiligen Filmtagebuch zusammengeschnitten. Eine sehr authentische Dokumentation über 75 Minuten Emotionen und Erfahrungen, vollkommen unterschiedlicher Art und eine Erkenntnis, die ein neues Lebensgefühl in ihr weckte.

**Indoor-Cycling:** In den Kursen montags 19 bis 20 Uhr und dienstags 18.30 bis 19.30 Uhr sind noch **ganz** wenige Plätze frei. Einsteig jederzeit möglich.

**Krafttraining und Ausdauer** (Lauf oder Indoor-Cycling plus Krafttraining mit Hanteln, Kleingeräten und Matten), immer donnerstags, 18 bis 20 Uhr (Raum Lothringer Straße, für Vereinsmitglieder, Nichtmitglieder und Interessierte können gerne schnuppern kommen)

**Zirkeltraining und Koordination, Kraftausdauer und Schnelligkeit** für Läufer und Triathleten (Grenzlandhalle Hemmersdorf, für Vereinsmitglieder, man kann gerne schnuppern kommen)

**Weitere Wanderungen:**

5.2.17, „Vom Sonnental auf den Gallenberg“ (Wallerfangen-Giesingen-St. Barbara)

19.2.17, „Vauban-Steig“ (Düren-Wallerfangen-Ober-Felsberg)

**Anfrage unter 06833/8740 oder per E-Mail unter kv-niedtal-saargau@gmx.de, facebook: Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf**

## ■ RSC Überherrn Neuigkeiten 2017

**RSC Überherrn Neuigkeiten 2017**

### 34. Austragung Radrennen RSC Überherrn

Auch 2017 drehen sich am 23. April wieder die Räder in der Gemeinde Wallerfangen und auf dem Saargau. Geboten wird hochklassiger Straßenradsport auf einer anspruchsvollen und spektakulären Radstrecke. Mehr unter <http://rsc.shapefield.de/>.

### Grand Depart Tour de France 01.07.2017

Am Samstag dem 01.07.2017 wird die Tour de France mit einem Einzelzeitfahren durch Düsseldorf gestartet. Der RSC möchte die einmalige Gelegenheit nutzen! Wir bieten daher eine organisierte Bustour an. Mehr Infos und Anmeldung unter <http://www.rsc-ueberherrn.de/2017-granddepart>

### Picobello Aktion in Überherrn

Am 10. und 11. März findet wieder die saarlandweite Sammelaktion des EVS statt. Hier werden Grünanlagen, Schulhöfe, Parks und Waldwege vom Müll befreit. Der RSC wurde in den letzten Jahren am ehemaligen Bahnhof in Überherrn tätig. Macht mit und meldet euch bei Hardy harald.hemmer@wanadoo.fr.

### Hallentraining

Der RSC bietet unter Anleitung in der Zeit von 18:00 - 20:00 Uhr jeden Donnerstag einmal Wöchentlich ein funktionelles Cross/Athletik-Training an. 18:00-18:45 Uhr Jugend und 18:45-19:00 Uhr Erwachsene, Grundschule Altforweiler, Schulturnhalle Spitzwegstraße.

### Bioracer Radbekleidung

Wer Radsport betreibt, sollte auch funktionell und zweckmäßig gekleidet sein. Deshalb bietet der RSC seinen Mitgliedern günstige und qualitativ hochwertige Radsportbekleidung an. Der Verkauf der Sportbekleidung erfolgt durch Hardy harald.hemmer@wanadoo.fr.



## ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag, findet am **Donnerstag, dem 02.02.2017 ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ Neuer Postulant und Ritter im Templerorden

Auch in diesem Jahr trafen sich die Postulanten, Damen und Ritter der Deutschen Ordensgemeinschaft unabhängiger Tempelritterkomtureien bei der gastgebenden Komturei Saarlouis – St. Oranna zum mittlerweile 19. und schon traditionellen Dreikönigstreffen. Höhepunkt der Veranstaltung war der Einzug zum gemeinsamen Festhochamt mit den Sternsängern, das Herr Pfarrer Herbert Gräff in der Kirche St. Andreas in Gisingen zelebrierte. Im Anschluss an die Messe wurden nach der Begrüßung durch den Komtur Heiner Eschenbach und einem Kurzreferat über den historischen Templerorden und die heutigen, modernen Templergemeinschaften, in einem feierlichen Ritual Gisbert Bahr als Postulant in den Orden aufgenommen und der Postulant Roland Kayser mit dem Schwertschlag in den Stand des Ordensritters erhoben. Nach der Investitur und Übergabe der Ordensinsignien erteilte Pfarrer Gräff

dem neuen Postulanten und Ritter den priesterlichen Segen. Neben den Postulanten, Damen und Rittern gehören unserer Komturei auch viele Frauen und Männer aller Alters- und Berufsschichten dem Freundeskreis an. Mitglieder müssen christlich getauft und mindestens 18 Jahre alt sein. Informationen über die Ordensgemeinschaft und die Komturei Saarlouis-St. Oranna erhalten Interessenten bei dem Komtur, Heiner Eschenbach, Tel.: 0171-2522526 oder Email: heiner.eschenbach@outlook.de oder heiner.eschenbach@t-online.de  
I.A. Kurt Robert



## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

### Bildungsreisen 2017

„Begegnung Martin Luther“. 10. - 14. Juni. Verant.: ECC-Studienreisen GmbH. - **Friedenswallfahrt nach Lothringen**. (Termin offen). - **Maastricht**. 6. Mai. - **Ludwigsburg**. 30. Mai. Reihe „Morgens auf Tour – abends daheim“ (je 39 €): **Koblenz** (8.); **Baden-Baden** (9.), **Tübingen** (10.) **Frankfurt** (11. Aug.).

### Lesen und Schreiben

Kurse in vertrautem, diskreten Rahmen für Erwachsene, die nicht gut lesen und schreiben können. In Lebach und Dillingen.

### Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

### Selbsthilfe Depression

Fr 18 Uhr. 1 €

### Yoga intensiv

Samstag, 28. Januar, 14 bis 17 Uhr. Mit Marina Wollscheid. 24 €

### Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Sa 28. Jan. 17.30 bis 19.45 Uhr. T. Gelz. 12 €

### Workshop: Klassische Entspannungstechniken zum Kennenlernen

Sa 28. Jan. 10 bis 12.15 Uhr. N. Heßedenz. 12 €

### Meridiane und Energiepunkte aktivieren - Anwendungen der Traditionellen chinesischen Medizin

Sa 28. Jan. 9 bis 12 Uhr. Lebach. M. Greis. 16 €

### Workshop: Wege zur Gelassenheit

Sa 28. Jan. 10 bis 13 Uhr. I. Weiland. 16 €

### Malen nach Bob Ross: „Winterlandschaft“

Sa 28. Jan. 10 bis 17 Uhr. G. Langenstroer. 79 € inkl. Materialien.

### Englische Gesprächsrunde

Mo 30. Jan. 19 Uhr. N. Kowalski. 7 €

### Kreative Schreibwerkstatt

Di 31. Jan. 17.15 bis 19.30 Uhr. C. Sinnwell-Backes. 10 €

### Vortrag und Übung: EFT-Klopfakupressur. Zur Harmonisierung belastender Emotionen

Di 31. Jan. 20 Uhr. I. Weiland. 8 €

### Kommunikation mit Tablet

Di 31. Jan. 14 bis 17 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

### Philosophiekurs: Wozu Werte?

12 Mi ab 1. Feb. 19 Uhr. G. Alt. 56 €

### Mit Schlafstörungen natürlich umgehen

Mi 1. Feb. 18 Uhr. M. Both-Weber. 8 €

### Neu: Mama lernt Deutsch

**Start:** Do 2. Feb 9.30 bis 11.45 Uhr. P. Gerstner-Stoffel. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro für den gesamten Kursus (60 Unterrichtsstunden).

### Polnische Gesprächsrunde

Do 2. Feb. 17 Uhr. B. Jorkan. 7 €

### Satt essen und dabei abnehmen - geht das?

Do 2. Feb. 19 Uhr. D. Lippold. 8 €

### „Erna, es ist kein Bier mehr im Kühlschrank!“ - Kommunikation in Paarbeziehungen

Do 2. Feb. 18 Uhr. A. Müller. 8 €

## Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

● vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

● Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

# klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

### Französische Gesprächsrunde

Sa 4. Feb. 10 bis 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

### Italienische Gesprächsrunde

Sa 4. Feb. 10 bis 12.15 Uhr. M. Lovisa. 7 €

### Fußgymnastik für fitte und gesunde Füße

Sa 4. Feb 10 bis 15 Uhr. D. Laurent. 75 €

### Pilates

4 Sa ab 4. Feb. 12.30 bis 13.45 Uhr. J. Pöppel. 29 €

### Meridiane und Energiepunkte aktivieren - Anwendungen der Traditionellen Chinesischen Medizin

Sa 4. Feb. 15 bis 18 Uhr. M. Greis. 16 €

### Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Mo ab 6. Feb. Aufbaukurs: 18.30 Uhr; Grundkurs: 20 Uhr. E. Helmer. 49 €

### Meine eigenen Geschichten schreiben - Kreativ-Treff für Senioren

Di 7. Feb. 15 bis 17.15 Uhr. U. Mertes. 0 €

### Fit und gesund - Body fit. Präventives Fitnesstraining mit Musik

10 Di ab 7. Feb. 18 Uhr. M. Reinert-Pfeiffer. 60 €

### Autogenes Training - und andere Entspannungstechniken

8 Di ab 7. Feb. 18 Uhr. N. Heßedenz. Lebach. 56 €

### Wer zahlt das Pflegeheim? - Theorie und Praxis der gesetzlichen Vorschriften

Di 7. Feb. 19 Uhr. Lebach. O. Solander. 8 €

### Den Körper entschlacken und entgiften

Di 7. Feb. 19 Uhr. E. Petersheim. 8 €

### Klopfakupressur und Prüfungsangst

Di 7. Feb. 20 Uhr. Lebach. I. Weiland. 8 €

### Kaffee-Kuchen-Tablet

Mi 8. Feb. 14 bis 17 Uhr. Lebach. 0 €

### Tablet-Sprechstunde

Mi 8. Feb. 15 bis 17 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

### Autogenes Training - und andere Entspannungstechniken

8 Do ab 9. Feb. 17 Uhr. N. Heßedenz. 56 €

### Polnische Gesprächsrunde

Do 9. Feb. 17 Uhr. B. Jorkan. 7 €

### Wie kann Hypnose mir helfen?

Do 9. Feb. 18.30 Uhr. Lebach. A. Müller. 8 €

### Traditionelle chinesische Medizin im Rhythmus der Jahreszeiten

Do 9. Feb. 18.30 Uhr. Lebach. M. Greis. 8 €

### Resilienz, die erlernbare Kraft für schwierige Situationen

Do 9. Feb. 19 Uhr. Dr. G. Hoppe. 8 €

### Tanzen für Frauen

Do 9. Feb. 19 Uhr. S. Schiffmann-Ullrich. 7 €

### Fußreflexzonenmassage - theoretische Grundlagen und praktische Anwendungen

Sa 11. Feb. 9 bis 12 Uhr. Lebach. M. Greis. 16 €

### Aktiv gegen Osteoporose

5 Di ab 14. Feb. 10 bis 11 Uhr. Y. Bier. 33 €

## ■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

### PSG II - Leistungen der Pflegeversicherung

#### Informationsveranstaltung

zum Thema: **PSG II - Leistungen der Pflegeversicherung**

mit dem Demenz-Verein Saarlouis, der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Susanne Grünbeck, Teamleiterin AOK – Die Gesundheitskasse Saarlouis

**am Mittwoch, den 1. Februar 2017, 18:00 Uhr  
Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis  
Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“,  
1. Etage), 66740 Saarlouis**

Im Rahmen der Pflegeversicherung haben Pflegebedürftige und ihre pflegenden Angehörigen Anspruch auf die Finanzierung von Hilfen. Durch die Einführung eines neuen Pflegebedürftigkeitsbegriffes durch das Pflegestärkungsgesetz II profitieren ab 01.01.2017 insbesondere Menschen mit Demenz von einem neuen, differenzierteren Begutachtungsverfahren und weiteren Leistungsverbesserungen. Nun wird nicht mehr der Zeitbedarf für die sogenannte Grundpflege in Minuten gemessen, sondern es wird der Grad der Selbstständigkeit in 6 Lebensbereichen ermittelt. Je nach Ergebnis der Begutachtung werden Betroffene in einen der neuen, fünf Pflegegrade eingestuft. Aus dem Pflegegrad leiten sich die Ansprüche an die Pflegeversicherung ab.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0**

## ■ Sozialwahlen 2017

### Versichertenberater der Rentenversicherung - Helfer in der Nachbarschaft

Die Deutsche Rentenversicherung Bund bietet kompetente und kostenlose Beratung auch in der Nachbarschaft. 2.600 ehrenamtlich tätige Versichertenberater geben Auskünfte zu allen Fragen der Rentenversicherung. Sie helfen dabei, Leistungen der Rentenversicherung zu beantragen und das Versicherungskonto auf den neuesten Stand zu bringen. Im letzten Jahr führten sie mehr als eine Million Beratungen durch. Die Versichertenberater sind Teil der gewählten Selbstverwaltung der Deutschen Rentenversicherung Bund.

Die Kontaktdaten eines Versichertenberaters in der Nähe können in den Auskunfts- und Beratungsstellen erfragt werden.

Für den Kreis Saarlouis ist unter anderem Herr Egon Haag, Schacherweg, 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler tätig – Telefonnummer: 06831-59381.

Der „Tag der Selbstverwaltung“ erinnert einmal im Jahr an ein wichtiges Prinzip: Versicherte und Rentner können bei den Sozialwahlen darüber abstimmen, wer ihre Interessen im Parlament der Deutschen Rentenversicherung Bund vertreten soll.

## ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

### Rentensprechtag im Monat Februar 2017

Die Rentensprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, finden im Monat Februar 2017 an folgenden Tagen statt:

Donnerstag, 02.02.2017

Donnerstag, 09.02.2017

Donnerstag, 16.02.2017

Donnerstag, 23.02.2017

Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Um vorherige Anmeldung wird gebeten – Telefon: 06831-59381

## ■ „Salokinesen-Faasend“ in Dillingen: Boxenstopp mit Allez Hopp

Die Laienbühne Dillingen e.V., in der fünften Jahreszeit besser bekannt als die „Salokinesen“, feiert ihre „Faasend“ 2017 auf der Raststätte: „Boxenstopp mit Allez Hopp - Lach Dir'n Ascht bei Tank und Rascht“ lautet das Motto in diesem Jahr. Dazu fällt der bunten Truppe allerhand ein: Im Moment wird geprobt, geschrieben, gebastelt und genäht. Ende Februar werden dann Auto- und LKW-Fahrer an der Salokinesen-Raststätte pausieren, Putzfrauen werden ordentlich durchwischen, Pommes, Würstchen und ein Gag nach dem anderen werden serviert. Die Zuschauer können sich auf ein lustiges und spannendes Programm freuen. Wenn Sie dabei sein wollen, gerne auch zum Motto passend kostümiert: Karten gibt es ab dem kommenden Sonntag! Am 22. Januar startet der offizielle Vorverkauf um 11 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Dillingen. Die Karten kosten 14 Euro. Am Samstag, 18. Februar um 20 Uhr 11 geht es los mit der Pannen-Sitzung. Am Fastnachts-Wochende geht am Samstag (25. Februar) die Turbo-Sitzung über die Bühne und am Sonntag (26. Februar) kracht es nochmal richtig zum großen Finale mit der Vollgas-Sitzung. Beginn ist jeweils um 20 Uhr 11. Nach dem Start des Vorverkaufs am Sonntag gibt es die Karten in Linn's

Laden in Dillingen in der Stummstraße 5. An Rosenmontag, am 27. Februar, steigt die große Kinderfaasend-Party. Los geht's um 15 Uhr 11. Karten dafür erhalten Sie an der Tageskasse zum Preis von 4 Euro. Alle Veranstaltungen finden im Evangelischen Gemeindehaus, in der Nordallee 24 in Dillingen, statt.

## ■ Saarlandweite Telefonaktion zur Teilzeitausbildung am 09. Februar 2017 von 9 bis 15 Uhr

### Expertin der Agentur für Arbeit berät und informiert Ausbildungsplatzsuchende und Unternehmen

Dorothee Merziger, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, berät und informiert am Donnerstag, dem 09. Februar Ausbildungssuchende und Unternehmen zum Thema Teilzeitausbildung. Sie ist von 9 bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0681 – 944 2301 zu erreichen.

Bestimmte Lebensumstände führen manchmal dazu, dass motivierte junge Menschen eine Berufsausbildung nicht in Vollzeit absolvieren können – wenn beispielweise ein eigenes Kind oder ein pflegebedürftiger Angehöriger zu betreuen ist. Personen, die ihr Ausbildungsverhältnis aufgrund von Elternschaft oder Pflegeetätigkeit unterbrochen haben und den Wiedereinstieg planen, aber auch diejenigen, die während oder nach der Schulzeit Eltern wurden bzw. in Pflege eingebunden waren, erhalten so die Chance auf eine Ausbildung. Auch für Leistungssportler\_innen oder Menschen mit Behinderung kann eine Teilzeitausbildung in Frage kommen.

Sie bietet viele Vorteile für Unternehmen und die Auszubildenden. Ein Ausbildungsverhältnis, das wegen Elternzeit oder Pflegeetätigkeit unterbrochen wurde, kann in Teilzeit fortgesetzt werden. Gut ausgebildetes Personal und bereits geleistete Investitionen bleiben dem Unternehmen erhalten. Der Ausbildungsbetrieb profitiert vom hohen Maß an Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent, über das Eltern oder Pflegepersonen aufgrund ihrer Rolle verfügen. Die Teilzeitausbildung ist ein modernes Instrument der Ausbildungspolitik, das der Vereinbarkeit von Familie und Beruf Rechnung trägt. Für Betriebe ist diese Form der Ausbildung ein klarer Wettbewerbsvorteil und nicht zuletzt auch ein Imagegewinn.

## ■ Naturpark Saar-Hunsrück

### Vortrag „Zukunftschancen für unsere Dörfer“

#### „Dorfpapst“ und Buchautor Prof. Gerhard Henkel zu Gast im Naturparkdorf Abentheuer

Am **Mittwoch, 8. Februar, 19 bis ca. 21 Uhr, Abentheuer** referiert Professor Gerhard Henkel, Universität Duisburg-Essen im „Zukunftsforum Naturparkdörfer“ über Perspektiven, Rahmenbedingungen, Strategien und konkrete Möglichkeiten zur Umsteuerung der laufenden Prozesse im ländlichen Raum.

Wie kann ein Fitnessprogramm für unsere Dörfer erstellt werden? Welche Steuerungsschrauben gilt es zu drehen? Was können wir jetzt tun? - Diese Fragen beleuchtet der Referent in seinem Vortrag. Er richtet sich in seinem Vortrag an Dorfbewohner, Schüler und Studenten, Vereine, Akteure des ländlichen Raumes, Unternehmen, Banken und Lokalpolitiker.

„Rettet das Dorf“ hat Gerhard Henkel, der in den Medien auch „deutscher Dorfpapst“ oder „Anwalt des ländlichen Raumes“ genannt wird, sein neues Buch betitelt. Es ist ein Plädoyer, die bewährten Dorfstrukturen zu erhalten und die Menschen im ländlichen Raum nicht abzuhängen. Prof. Henkel befasst sich seit mehr als 40 Jahren mit unterschiedlichen Themen der historischen und aktuellen Entwicklung des ländlichen Raumes. Er ist Verfasser mehrerer Standardwerke zur Dorf- und Landentwicklung, wie „Das Dorf - Landleben in Deutschland - gestern und heute“. Ein wesentliches Kennzeichen seiner Arbeiten ist das Bemühen um Praxisbezug. Dies führte zu zahlreichen interdisziplinären Projekten sowie Konzeption von Planungen und Prognosen für die Zukunft und enger Zusammenarbeit mit verschiedenen Kommunen und Fachbehörden außerhalb der Hochschule.

Die Veranstaltung ist Auftakt des „Zukunftsforum Naturparkdörfer - Zukunft vor Ort gemeinsam gestalten“ des Naturparks Saar-Hunsrück. Der Vortrag wird in Kooperation mit der „Arbeitsgemeinschaft Trauntal“ der Verbandsgemeinde Birkenfeld im Abentheuer Haus, Waldstraße 2 im Naturparkdorf Abentheuer durchgeführt. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen: Naturpark-Geschäftsstelle im Informationszentrum Hermeskeil, Geschäftsführerin Gudrun Rau, Telefon 06503/9214-0, [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org) und bei der Verbandsgemeindeverwaltung Birkenfeld, Dorferneuerung/Koordination AG Trauntal, Herbert Leyser, Tel. 06782/990-145.



## Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

# Danke

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

## Josef Both

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für die Blumen und Geldspenden und das letzte Geleit.

In stiller Trauer

Familie Franz Josef Both

Familie Christine Kockelmann Winter

St. Barbara, im Januar 2017

## Probleme mit Glücksspielsucht?

Spielsucht-Soforthilfe-Forum

Anonyme Anlaufstelle

für Betroffene und Angehörige

[www.spielsucht-soforthilfe.de](http://www.spielsucht-soforthilfe.de)

! Sei auch Du herzlichst willkommen !



Anzeige

## IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region  
für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

# Gutschein !

für eine unverbindliche, kostenlose und marktgetreue Bewertung Ihrer

## Immobilie.

- Tanken Sie 2017 bei uns auf -



TANK-  
GUTSCHEIN  
150,- €

Bei der Vergabe eines qualifizierten Alleinauftrages\* Ihrer Immobilie erhalten Sie bis zum 30.04.2017 einen

**TANK-GUTSCHEIN** über 150,- €.

\*lt. Engel & Völkers AGB.

Engel & Völkers Saarlouis  
Immobilienmakler

Saarlouis@engelvoelkers.com  
Tel. +49(0) 6831 - 400 38 40

ENGEL & VÖLKERS



# Danke

Trauern werden wir noch lange um Dich.  
Vermissen werden wir Dich immer.  
Erinnern werden wir uns oft an Dich.  
Vergessen werden wir Dich nie.

Danke allen, die unserer lieben Verstorbenen

## Berta Magar

im Leben Achtung und Freundschaft schenkten, jetzt mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
Maria und Angelika

Bedersdorf, im Januar 2017



Foto: Michael Horacek, pro-photo.de

Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die **Trauerdanksagung in ihrem Mitteilungsblatt** hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.

# REISEN?

Heimat neu entdecken.

## Treffpunkt Deutschland.de

Wallerfangen

REISEPORTAL



„Lioran ist bei Unruhe, Schlaflosigkeit und Nervosität sehr zu empfehlen. Schnell zur Ruhe kommen, schnell einschlafen und am Morgen nicht müde sein – einfach nur toll!“<sup>(\*)</sup>

[www.medpex.de/testbericht/beruhigung-nervenstaerkung/lioran](http://www.medpex.de/testbericht/beruhigung-nervenstaerkung/lioran)



## Gut einschlafen. Ausgeglichen am Tag.

Wenn der Alltag an den Nerven zehrt, wünschen wir uns einfach Entspannung. Doch oft verfolgt uns die innere Anspannung bis zum späten Abend. Das Einschlafen wird unmöglich, weil das Gedanken-Karussell rast. Hier hilft **Lioran** mit seinem einzigartigen Wirkstoff aus der Passionsblume, der Arzneipflanze des Jahres 2011.

### Der schnelle Wirkeintritt

2 Kapseln am Abend entspannen und erleichtern das Einschlafen. Bei Stress am Tag sorgen 1 bis 3 Kapseln für innere Ausgeglichenheit. Zügig nach 30 Minuten beginnt **Lioran**, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. **Lioran** (30 Kapseln 9,79 €, Apotheke) ist gut verträglich und hat keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln.

Haben Sie Fragen?  
Rufen Sie uns an  
(Niehaus Pharma,  
Tel. 06132-435 4380,  
Mo. – Fr., 9 – 12 Uhr).  
Auch Ihr Hausarzt  
berät Sie gerne zu  
**Lioran**.



\*unter den Passionsblumen-Medikamenten in Apotheken. Lioran® die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Nervöse Unruhezustände. Enthält Lactose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

## STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme  
0 65 02/91 47-0



Foto: © Fotolia, mokee87

## Mobiler Zeitungszusteller m/w auf Dauer gesucht für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

LINUS WITTICH MEDIEN KG  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
Tel. 065 02 / 91 47 - 714



oder per WhatsApp 01 51 / 16 30 54 02





## STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



## Reinigungskraft in Festanstellung gesucht



Der Golfclub Saarbrücken e.V.  
in Wallerfangen-Gisingen  
sucht zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine  
Reinigungskraft in Festanstellung zur Reinigung  
unserer Büros und Sanitäranlagen.

Wir bieten Ihnen einen dauerhaft sicheren Arbeits-  
platz bei angemessener Bezahlung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Mail an  
[a.schneider@golfclub-saarbruecken.de](mailto:a.schneider@golfclub-saarbruecken.de).

Telefonische Anfragen bitte unter 0 68 37-4 44 80 11  
an Frau Andrea Schneider.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

## Zeitungszusteller/in

für die Gemeinde Wallerfangen  
in Ittersdorf



## Mitteilungsblatt

der Gemeinde

### WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf,  
Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg  
Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus.

Die Bezahlung erfolgt monatlich.

Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.

Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie  
Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 / 9147-713  
oder -716 oder per WhatsApp: 0151 / 16305402



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

DRK Gästehäuser für Wohnen  
in der Pflege sowie  
Kurzzeit- und Tagespflege



Für das DRK Gästehaus in Dillingen suchen wir

## Mitarbeiter für den Hauswirtschaft- lichen Bereich (w/m)

Ausführliche Informationen zu den ausgeschriebenen  
Stellen erhalten Sie unter

[www.drk-kliniken-saar.de](http://www.drk-kliniken-saar.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
DRK Krankenhaus GmbH Saarland  
Vaubanstraße 25, 66740 Saarlouis



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
freundliche und verantwortungsvolle

- **Gärtner (m/w)**
- **Gärtnermeister (m/w)**  
für Pflanz- und Pflegearbeiten sowie
- **Maschinenführer (m/w)**  
zur sofortigen Einstellung.

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem  
modernen Betrieb mit ganzjähriger Beschäftigung.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung, gerne  
auch per E-Mail.



Im Grünfeld 12 | 66663 Merzig-Ballern  
Tel.: (0 68 61) 77 000 | Fax (0 68 61) 77 00 50  
[info@leick.de](mailto:info@leick.de) | [www.leick.de](http://www.leick.de)

Neue  
Stelle  
gesucht?

Ein Blick ...

... in unseren Stellenmarkt bringt Sie weiter!



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holzwurmm.de](http://www.galabau-holzwurmm.de), Tel.: 06834/54970

EG-Whg. 72 qm, Nennig zu verm. 2 ZK, Bad-Du., möbl., Wohnz./Terr.tür, Garten, WM 700 €, T: 00352/621632448

**Sammler sucht Orden und Ehrenzeichen aus dem Krieg 1914 - 1945.** Tel. 0170/8118776

**Frank Morel, Alleinunterh.** Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

**Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung** (auch Mäntel/Jacken) sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel. 0157/38034511

**Achtung! Altes gegen Bares** für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

**Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice!** T: 06825/8006088, [www.medien-puzzle.de](http://www.medien-puzzle.de)

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

### BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

### ZIMMER FREI?

Wir suchen für Touristen + Messe-Besucher Privat-Zimmer mit/ohne Bad © 06834 / 956 1234

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**Brennholz zu verkaufen** Buche + Eiche trocken, Restfeuchte unter 20% **Tel. 06834/567110 o. 0171/3175917**

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparatursofordienst Tel. 0172/9192997

**Kartenlegerin** mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

**UTH**, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Halten). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Fa. Rümpel Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer.** Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

### Ford KUGA 2.0 TDCi Titanium 2x4 SUV zu verkaufen

von Privat, 96.000 km, EZ 08/2009, 100kW/136 PS, Visionblau-Metallic, Klimaautom., AHK, Isofix, uvm. Preis 11.300,- € VB, **Tel. 0151-15601010**

**Reinigungskraft** für tierfreien Nicht-raucherhaush. in Welschbach ges. 5h/Wo. 12€/h. Minijob. T. 01577/8865344

**Suche Integrationshelfer/Schulbegleitung für Schule in Püttlingen, 18 - 21 Std./Woche.** Tel. 06873/669425 o. 0151/64831088

**Schö. ruh. Whg./Leb.-Aschb.,** 4 ZKB, ca. 100 qm, teilmöbl., Blk., Garage, Garten/Weiheranl., ab 1.4.17, KM 550,- € + NK, T: 06881/897865 n. 17 h

**Suche alte Märklin-Eisenbahn.** Tel. 0170/8118776

**1-2 Familienhaus in Wallerfangen/lhn**, gepflegt, 2x 100 qm Wohnfläche, massive Bauweise, gr. (Nutz-)Garten, unterkellert, Garage, 3 Stellplätze, Balkon, Wintergarten, sofort verfügbar, immowelt ID: 2CMUW4R, 179.000 €, von privat. Mobil: 0176-70089712

**Großes Wohnhaus in Lebach-Gresaubach zu vermieten!** Tel. 06881/5951361. Handy 0176/24069431

**ETW in Dirmingen ab sofort zu verkaufen od. zu vermieten**, 2 ZKB, gr. Abstellr., ca. 68 qm, neu renov., rollstuhlgerecht, Tel. 06827-1072

**Büro in WND-Innenstadt zu vermieten.** Ca. 85 qm, 1. Obergeschoss, Wendalinusstr. 4a, Tel. 06851/70621

Seit 25 Jahren

## Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort, Partner v. Krankenkassen & Behörden

### Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle - Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen **SUPER GÜNSTIG****LAMPEN KÄISER** GmbHSt. Wendel Tholeyer Str. 56  
Tel.: 0 68 51 / 66 74  
Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75  
Tel.: 0 68 31 / 7 37 02**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: [anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

## Der Hyundai i30 Premierentag. Feiern Sie mit uns.



Wir laden Sie ein:

**28. Januar 2017**

Die neue Generation des Hyundai i30. Geschaffen für das Hier und Jetzt. Mit seinem modernen Design, integrierten Konnektivitätslösungen und umfassenden Sicherheitstechnologien verspricht der neue i30 puren Fahrspaß für alle.

**Machen wir den nächsten Schritt – erleben Sie das Auto für unsere Zeit hautnah.  
Beim großen i30 Premierentag am 28. Januar.**

- Lassen Sie sich von den Highlights des neuen Hyundai i30 begeistern
- Vereinbaren Sie Ihre individuelle Probefahrt bei uns

**Autohaus Emrich GmbH**  
Wallerfanger Str. 100  
66740 Saarlouis  
[www.autohaus-emrich.de](http://www.autohaus-emrich.de)



Kraftstoffverbrauch: kombiniert: 5,5 – 3,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 126 – 95 g/km; Effizienzklasse: C – A+. Nach EU-Messverfahren.



Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

\* Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten.

\* Serienmäßig ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). Fünf kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen.

**UTG** „DRECK-SACK“  
Entsorgung | Recycling  
Wir sind auch samstags für Sie da!

**Gebt uns den Rest!**

Güterbahnhofstr. 2-4  
66740 Saarlouis  
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66  
info@utg-entsorgung.de  
www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfallmengen stellen wir auch Container von 3 - 42 m³. Weitere Abfallarten auf Anfrage.

Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

Traueranzeigen online aufgeben  
[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)

**DACHDECKER- MALER- & MAURERBETRIEB**

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 3990€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Kellerabdichtungen, Planungs- u. Statikerleistungen - Festpreise  
schnell, sauber & günstig! - Wir arbeiten z.Z. in Ihrer Nähe. Meisterdach & Bau GmbH  
Tel. 06361-915886 • Fax 06361-459586 • E-Mail: [meisterdach-bau@web.de](mailto:meisterdach-bau@web.de)

**AYNUR** Eigene Schweißerei!  
| COSKUN MODE |  
**WINTERWARE RESTEVERKAUF**  
**BIS 70 % RABATT !!**  
Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

**Physiocenter**  
Wallerfangen

*Auch im neuen Jahr freuen wir uns auf Ihren Besuch*

Unsere Leistungen:

- Krankengymnastik
- Osteopathie
- Massage
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Wärmetherapie

Sie finden uns:  
in der Hospitalstr. 5  
auf dem Gelände des St. Nikolaus Hospitals  
Tel.: 06831 / 4577123  
E-Mail: [info@physiocenter-wallerfangen.de](mailto:info@physiocenter-wallerfangen.de)

**Broschüren günstig drucken**

Kräftig sparen bei Magazinen, Broschüren, Hochzeits-, Jubiläums- und Vereinszeitungen u.v.m.

- ✓ Ab 1 Exemplar lieferbar
- ✓ Stückgenau online bestellbar
- ✓ Unkomplizierte Datenanlieferung

Uns reicht schon ein PDF - den Rest erledigen wir!

[LW-flyerdruck.de](http://LW-flyerdruck.de)

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de) | [info@LW-flyerdruck.de](mailto:info@LW-flyerdruck.de) | 09191 72 32 88

**Reichert**

*Wir machen Ihren Boden begehbar!*

WIR VERLEGEN

- Teppich
- Laminat
- PVC-Beläge
- Parkett
- Linoleum

Tel.: 0 68 31 / 6 27 60  
Mobil: 01 63 / 5 37 73 79  
Fax: 0 68 31 / 64 34 17  
Kirchhofstr. 37  
66798 Wallerfangen

**Orient Galerie**  
**Jasmin**

**50 € Wert-Gutschein\***  
\*kann nicht in bar ausgezahlt werden. Gegen Vorlage wird dies beim Einkauf verrechnet

- Bio Teppichwäsche und Reparatur
- Schützt Ihren Teppich
- Reparatur kleiner und großer Teppichlöcher
- Risse nähen
- Ränder- und Fransen-Erneuerung u.v.m.
- kostenloser Abhol- und Bringservice
- Anruf genügt!

Fachmännische Teppichwäsche und Reparatur  
**Hauptstr. 49**  
66789 Wallerfangen  
Tel. 06897 - 91 448 36  
Tel. 06831 - 96 001 40



Ich berate Sie gerne

**Harald Lesch**

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0172 5464020**  
[h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen